

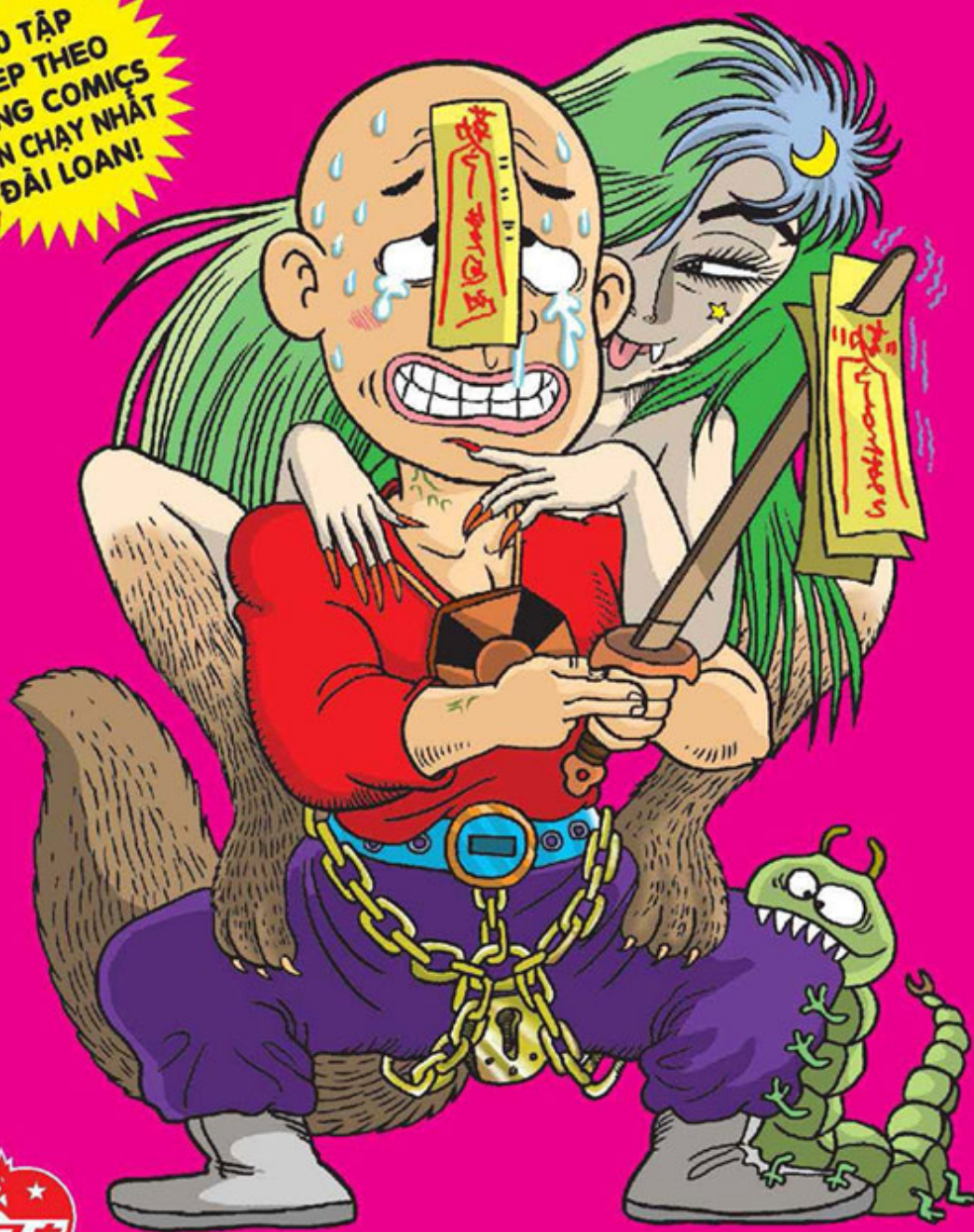
Ô LONG VIỆN

SIÊU BUỒN CƯỜI



10 TẬP
TIẾP THEO
DÒNG COMICS
BẢN CHẠY NHẤT
ĐẠI LOẠN!

TẬP
3



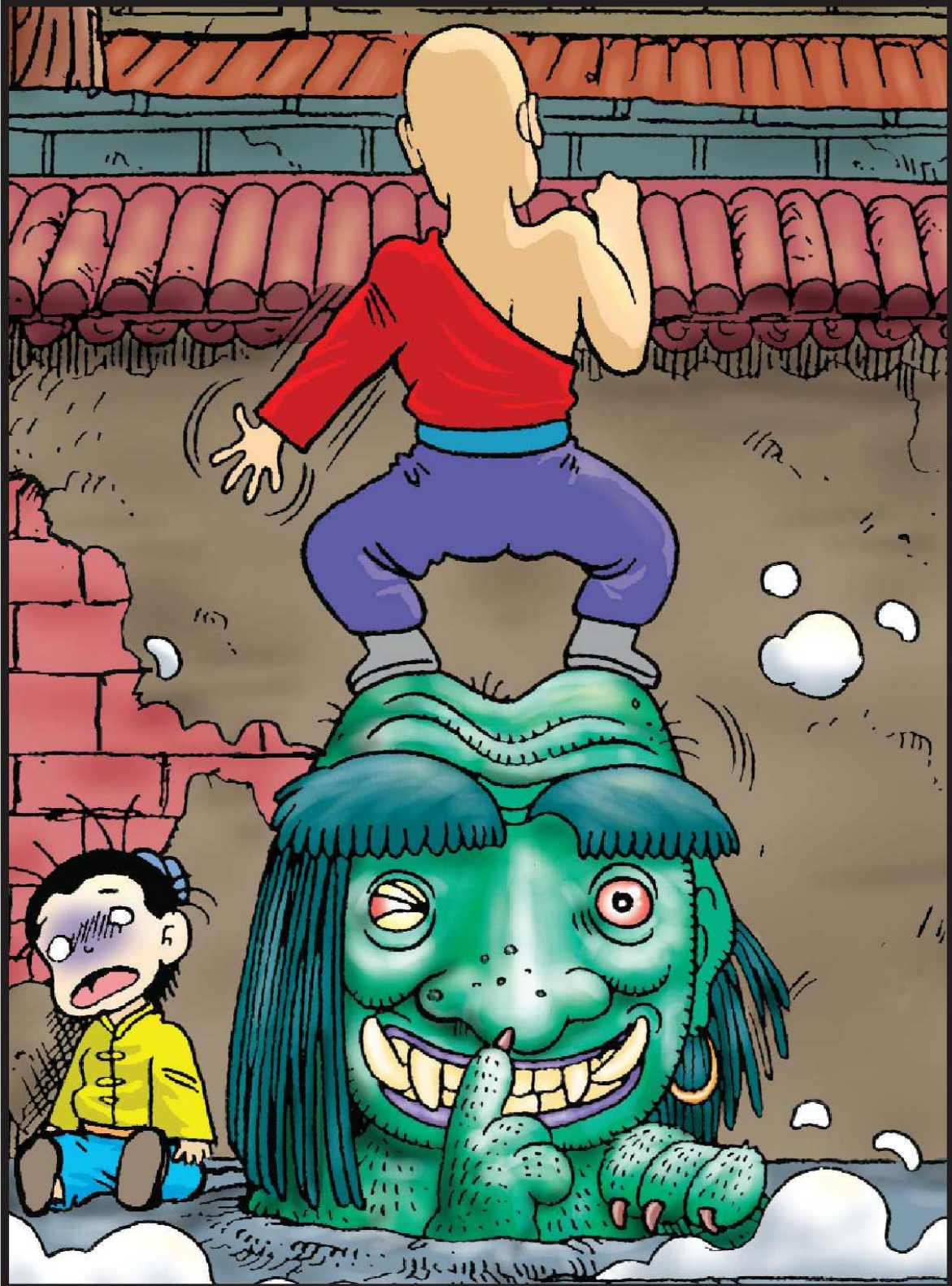
MA QUỶ TRUYỀN KÍ



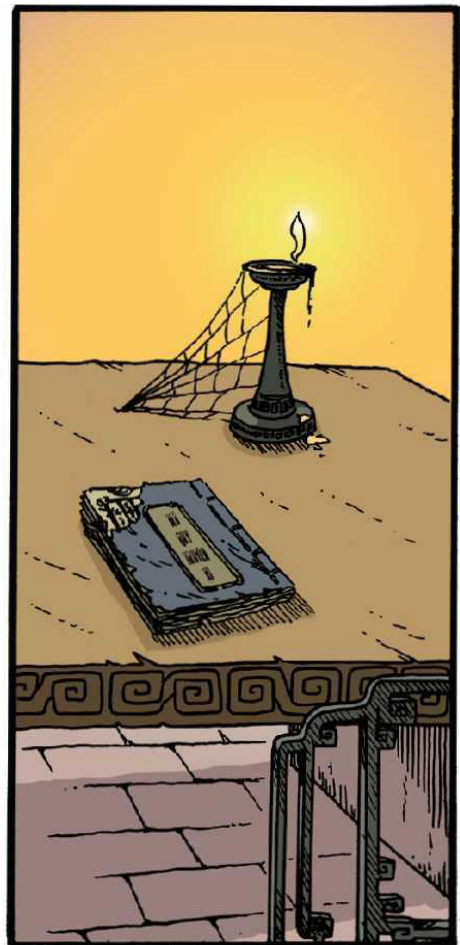
AU, YAO-HSING

Truyện thứ nhất:

THI QUỶ TRUYỀN KỈ

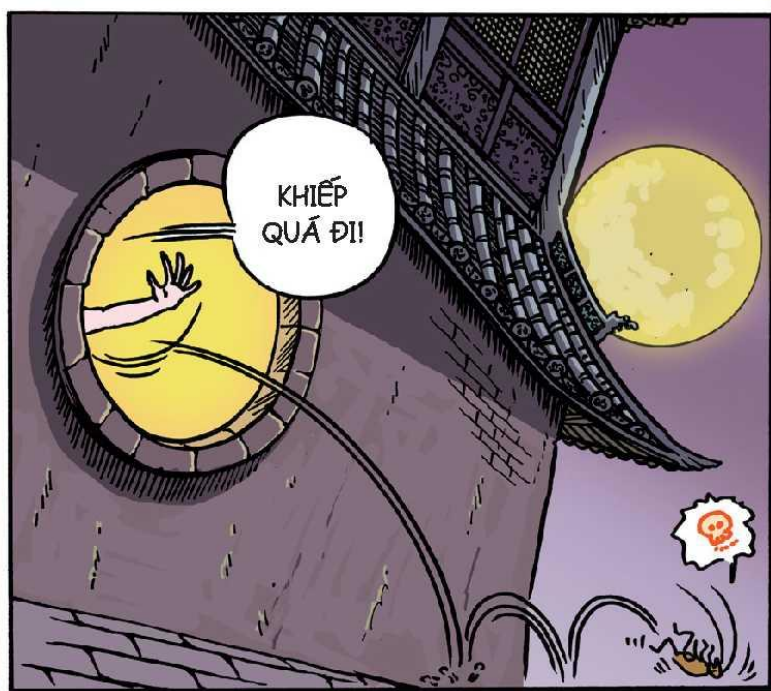
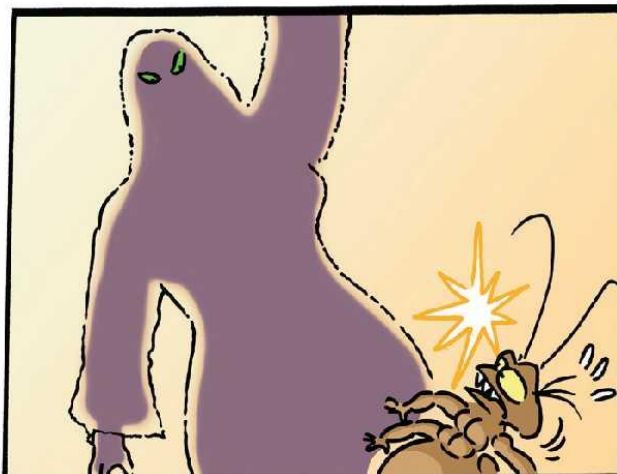




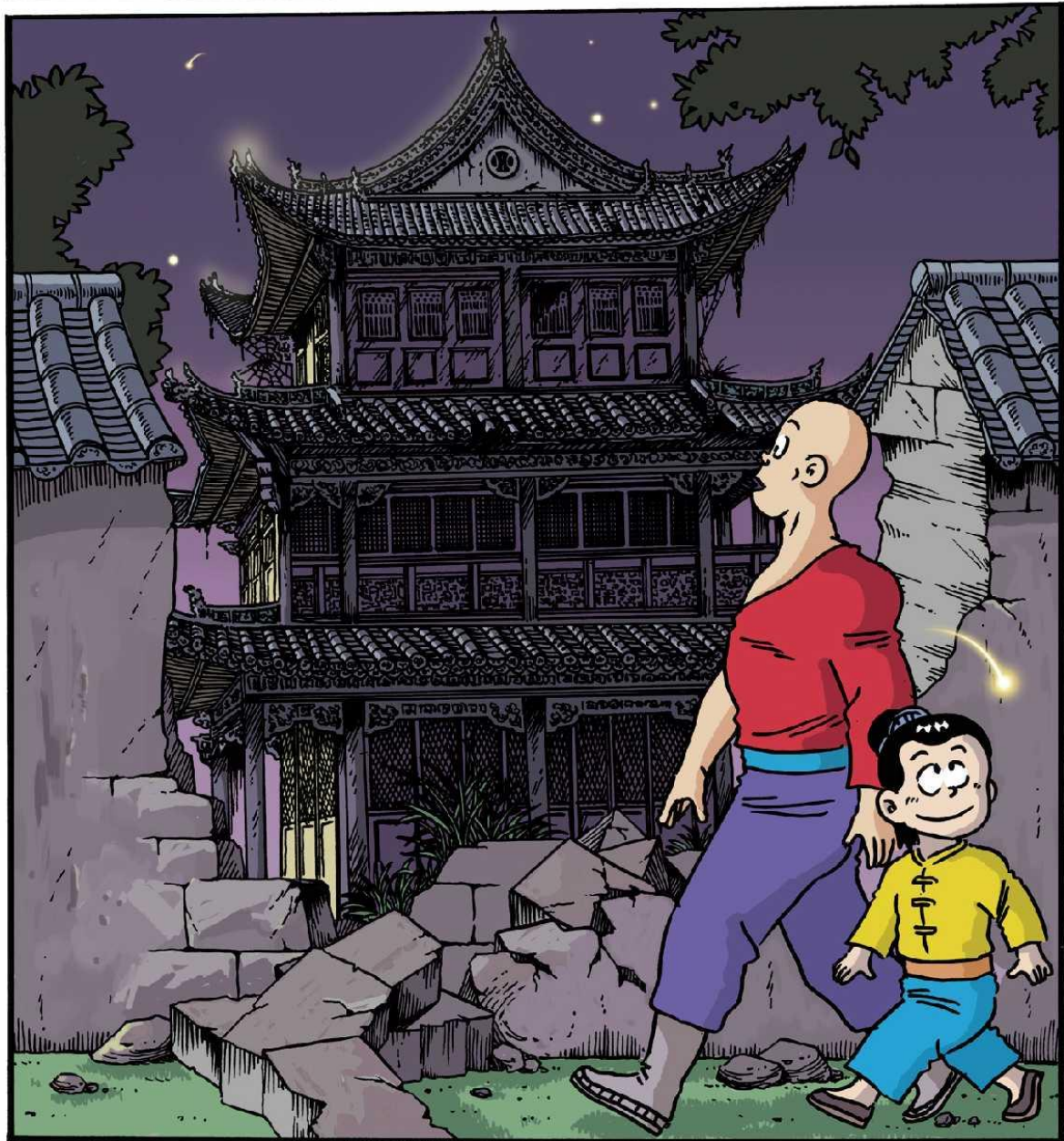






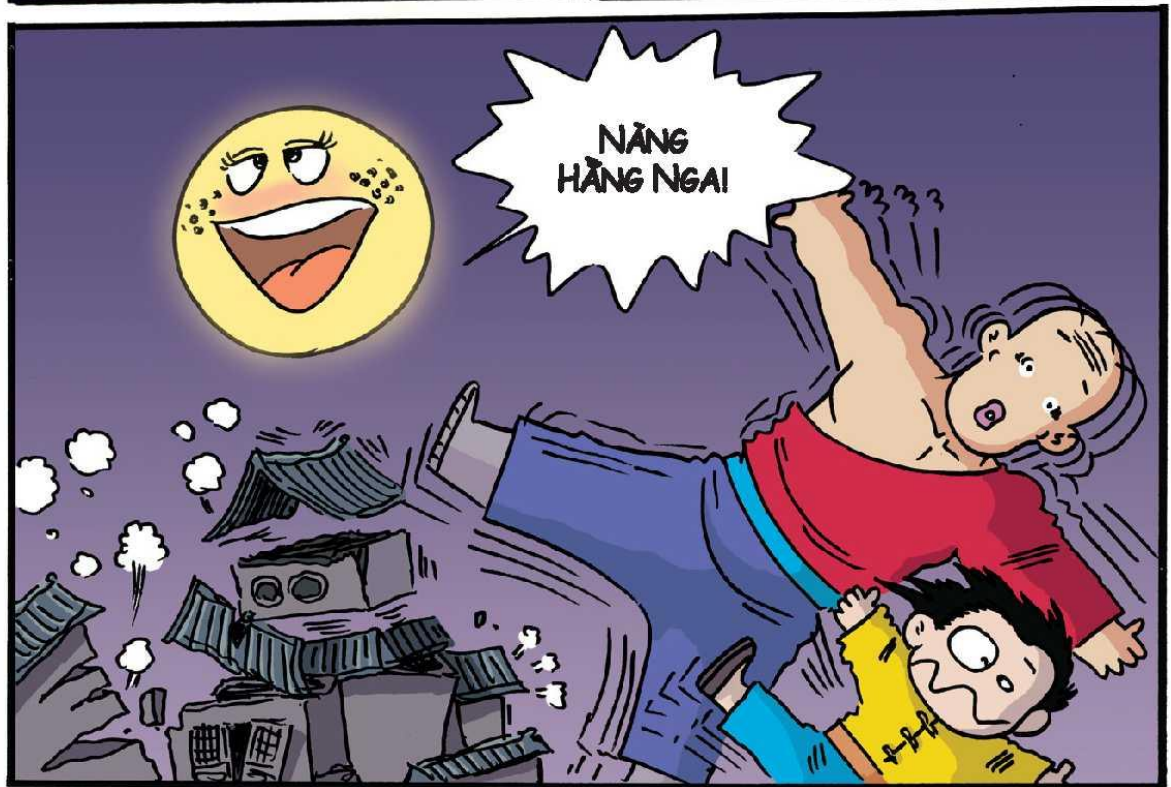
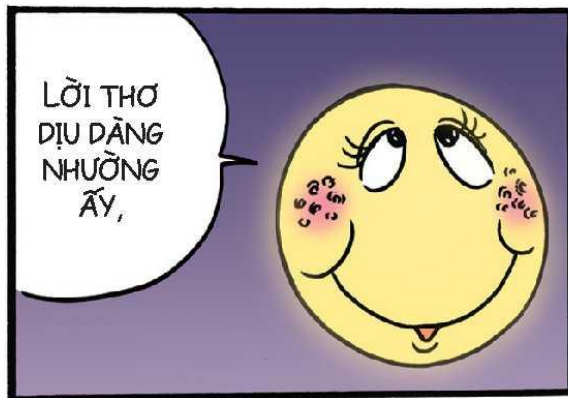


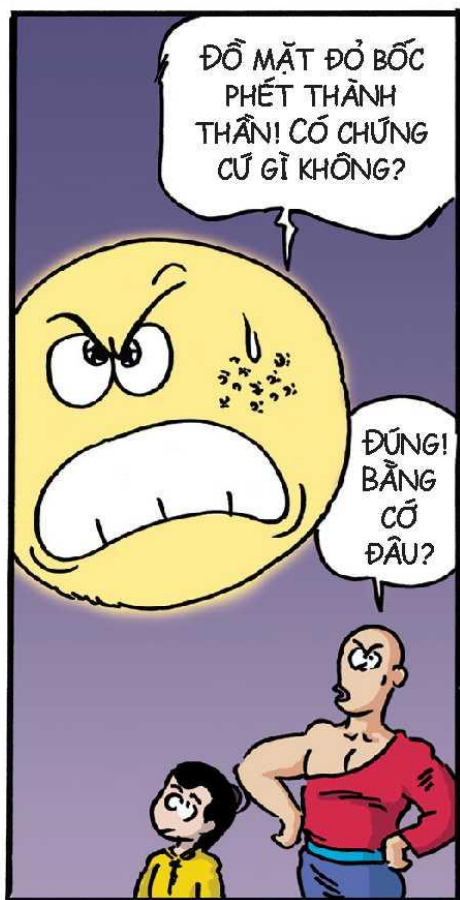
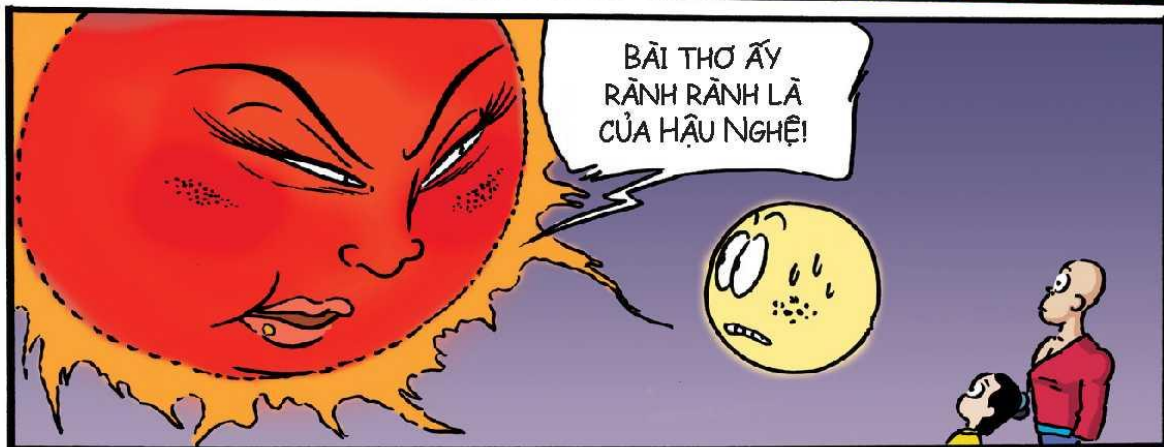
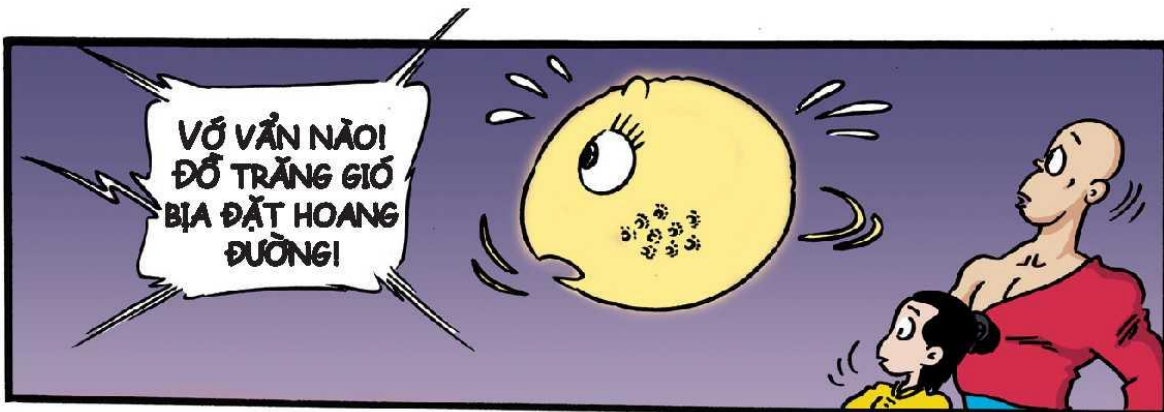


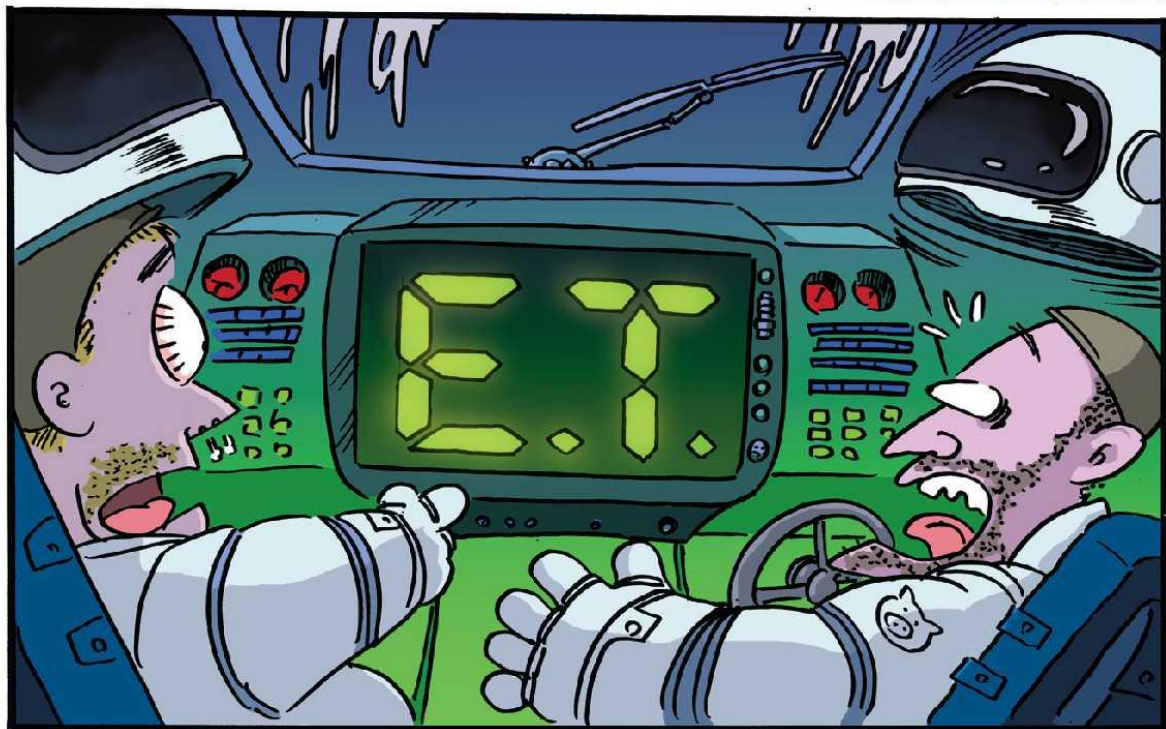
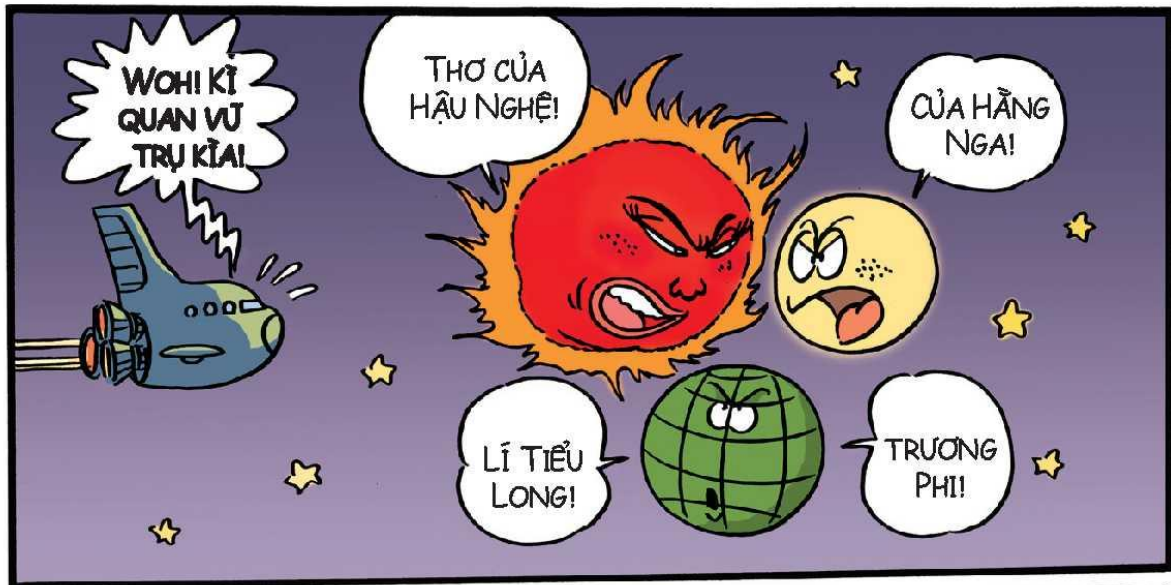
















VẬY CHƯ
ÔNG LÀ
AI?



MỌI NGƯỜI
QUÊN TA
RỒI Ừ?



HÃY NGHE LỜI
ÔNG NỘI CÁC
NGƯỜI ĐÂY!



TA VỐN LÀ
LÃNG TỬ
GIANG NAM,



LỪNG LÃY TRÊN VĂN
ĐẢN ĐỜI ĐƯỜNG.



YÌ VƯỢT
TỈ ĐÀ
RỤNG
RỒI!

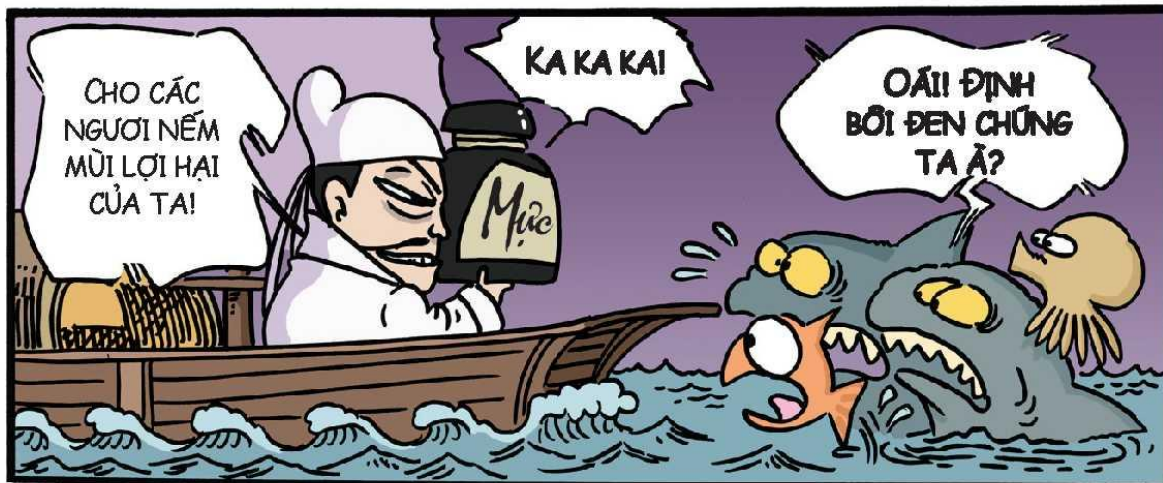


TA SẼ CHO CÁC
NGƯỜI DIỆN KIẾN
DUNG NHAN THẬT
CỦA TAI

NHÌN KỸ VÀO!
ĐỪNG SỐC
NHÉ!





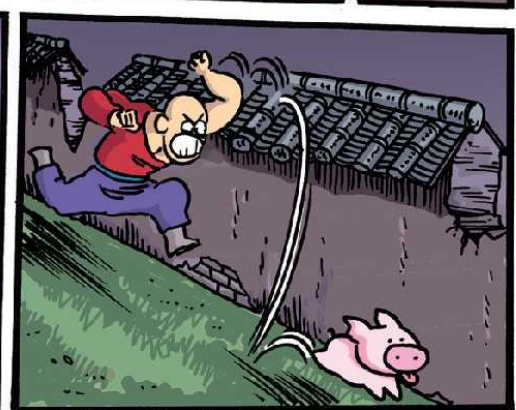
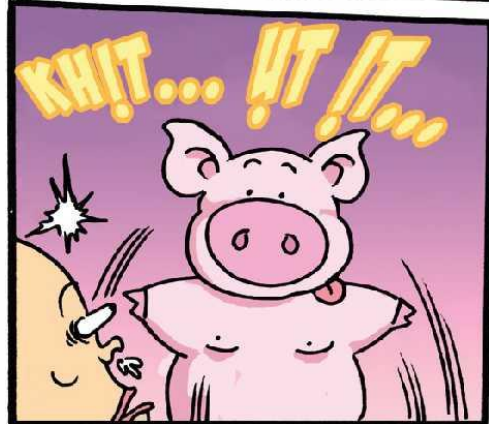


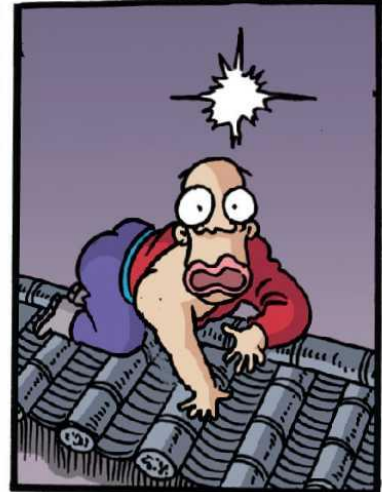
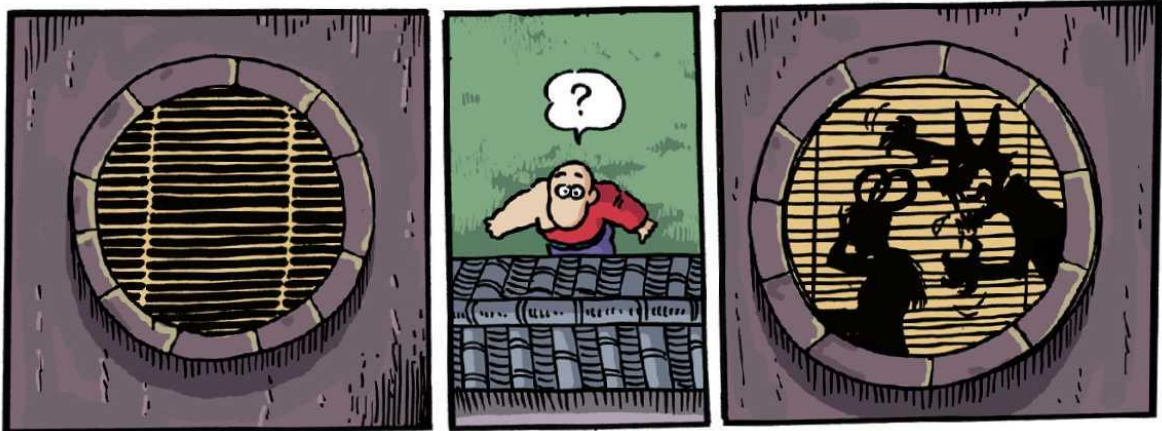
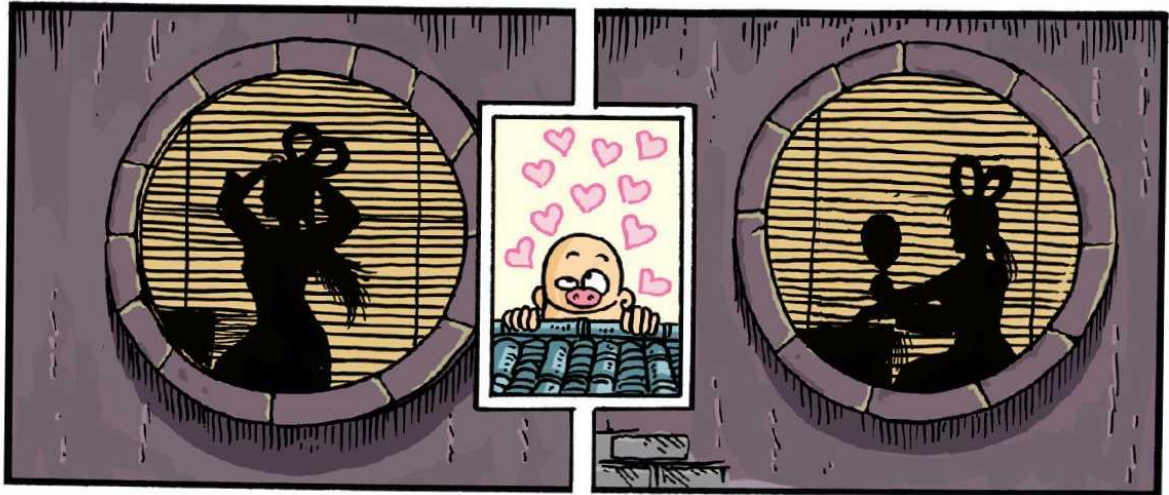
* Đây là bản dịch của Tương Như.

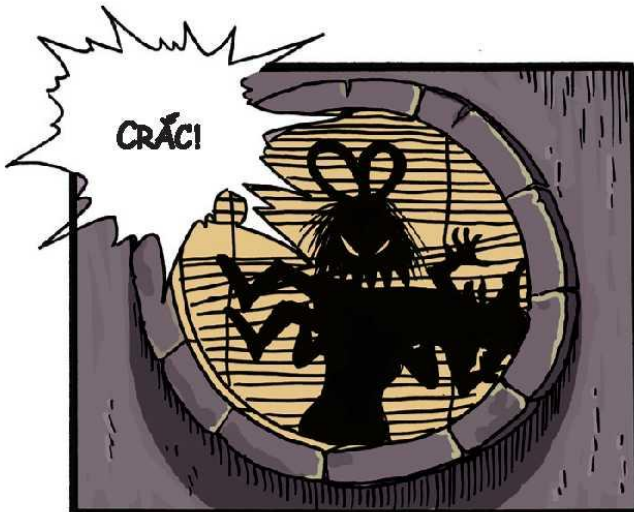


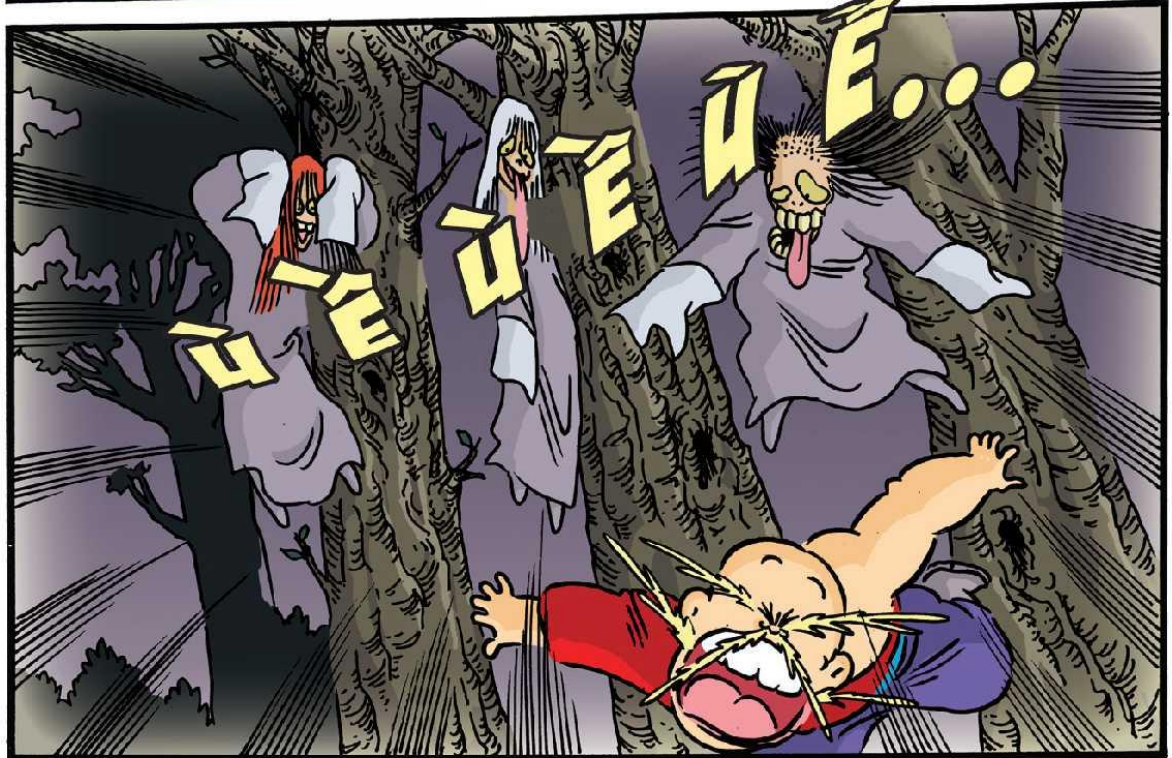
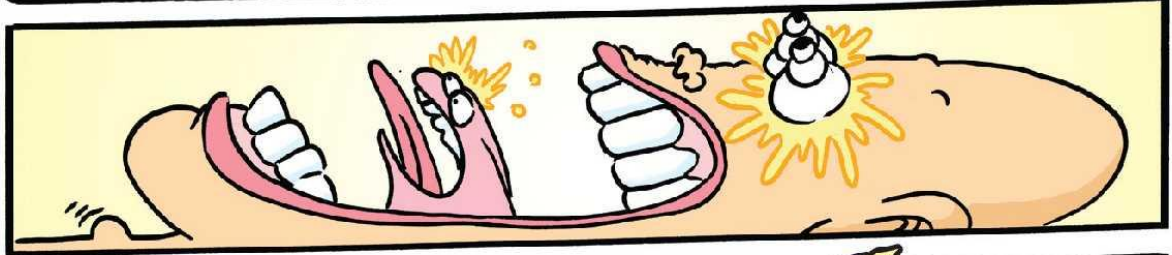












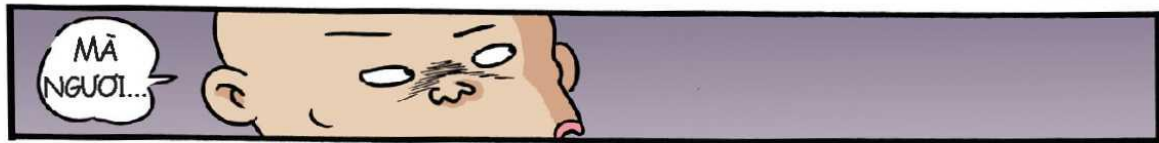
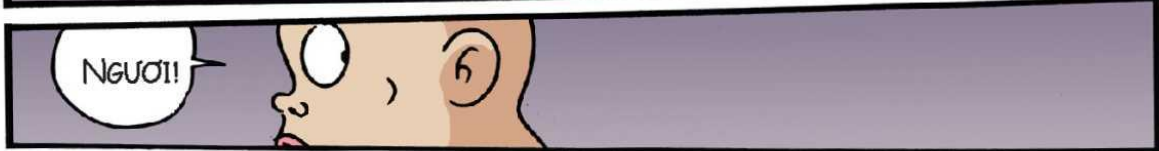


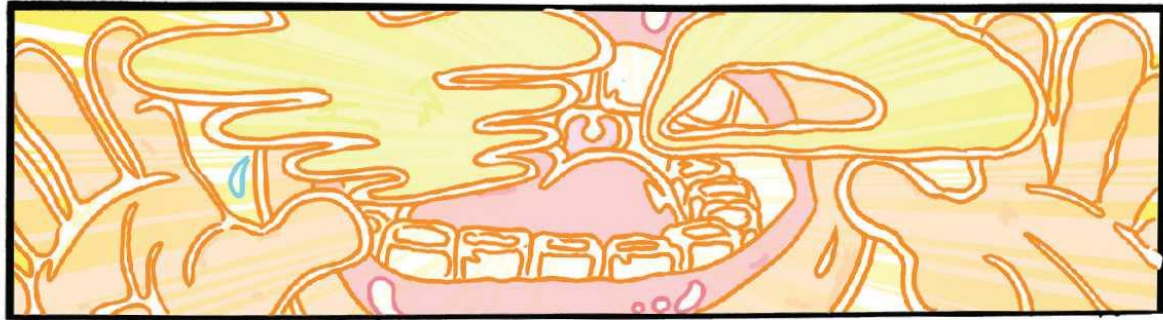


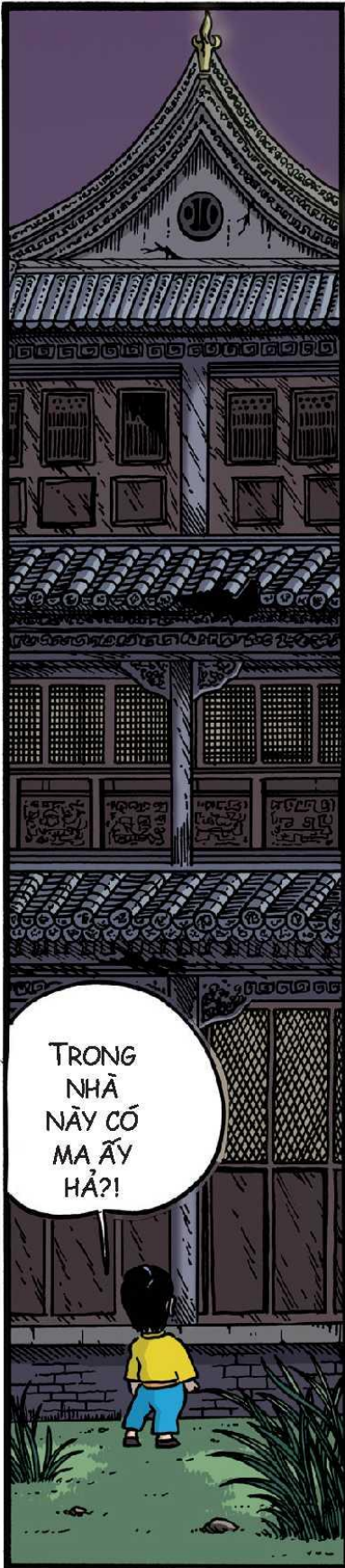




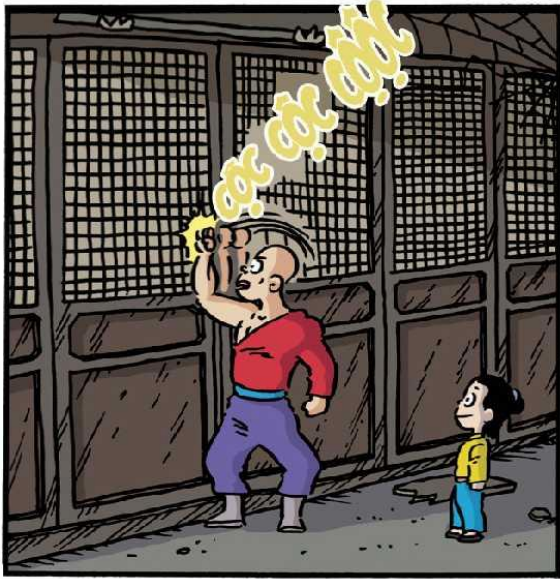






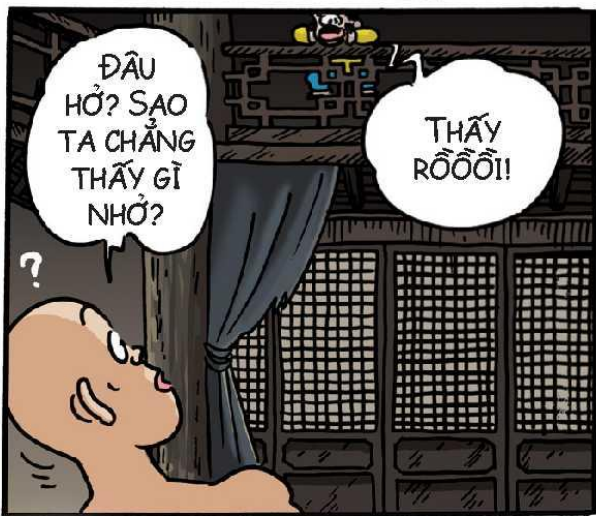


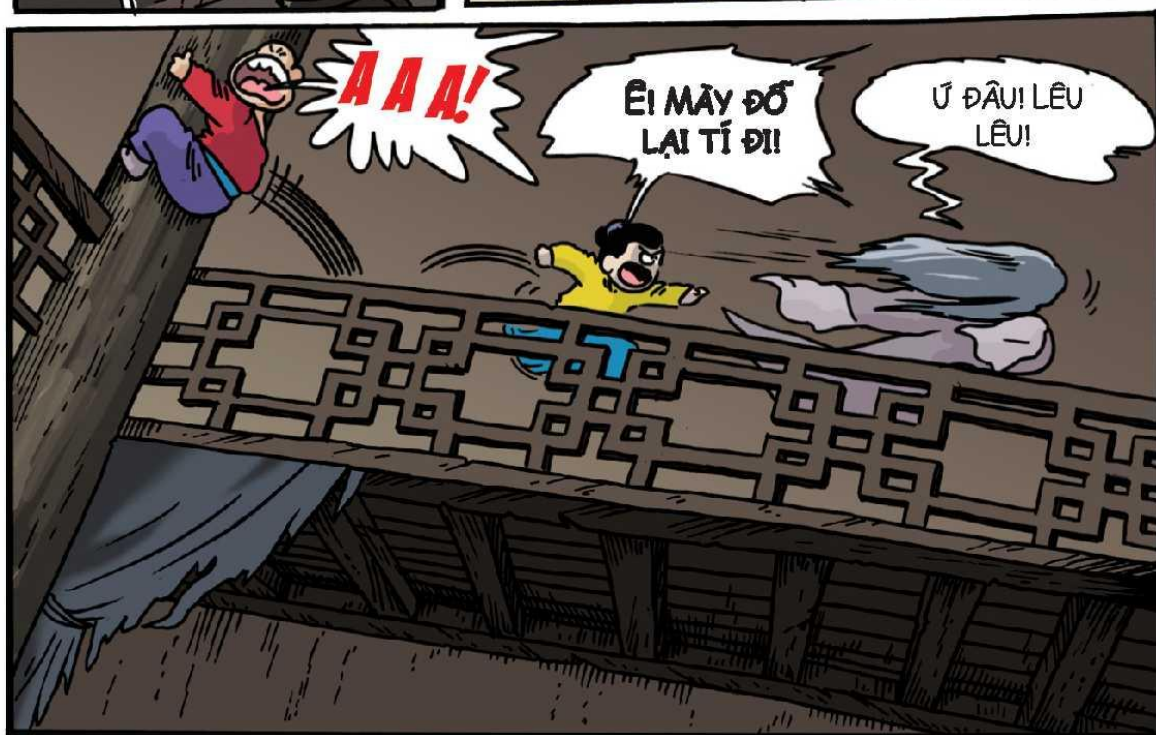


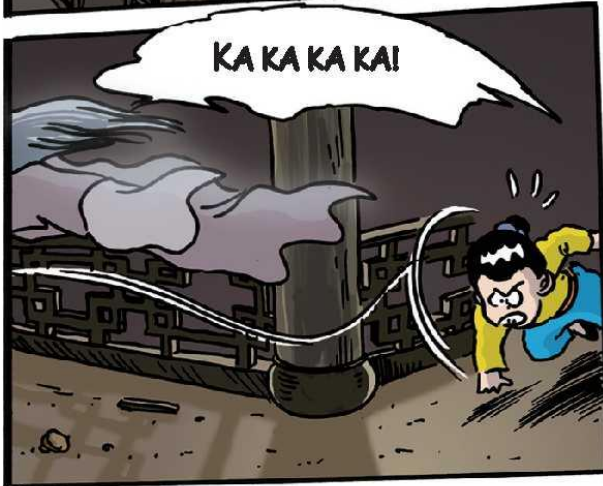
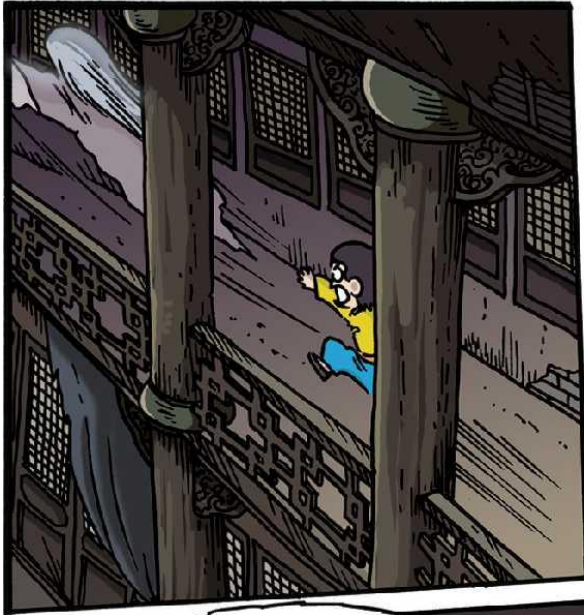








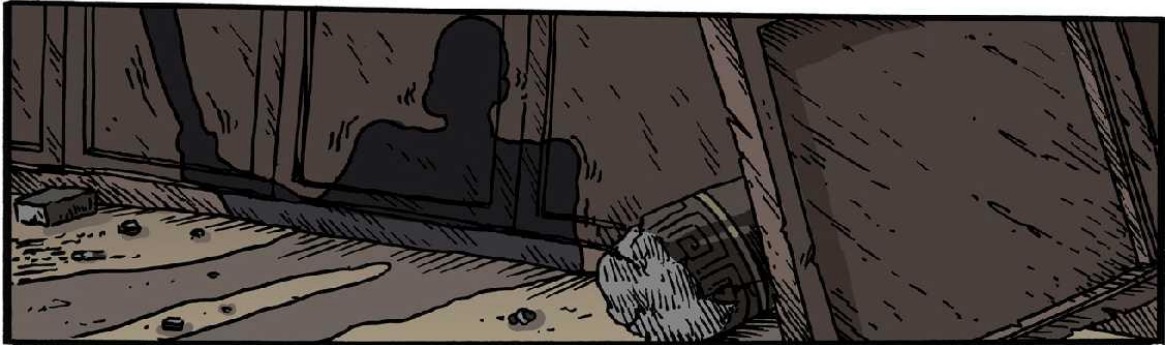




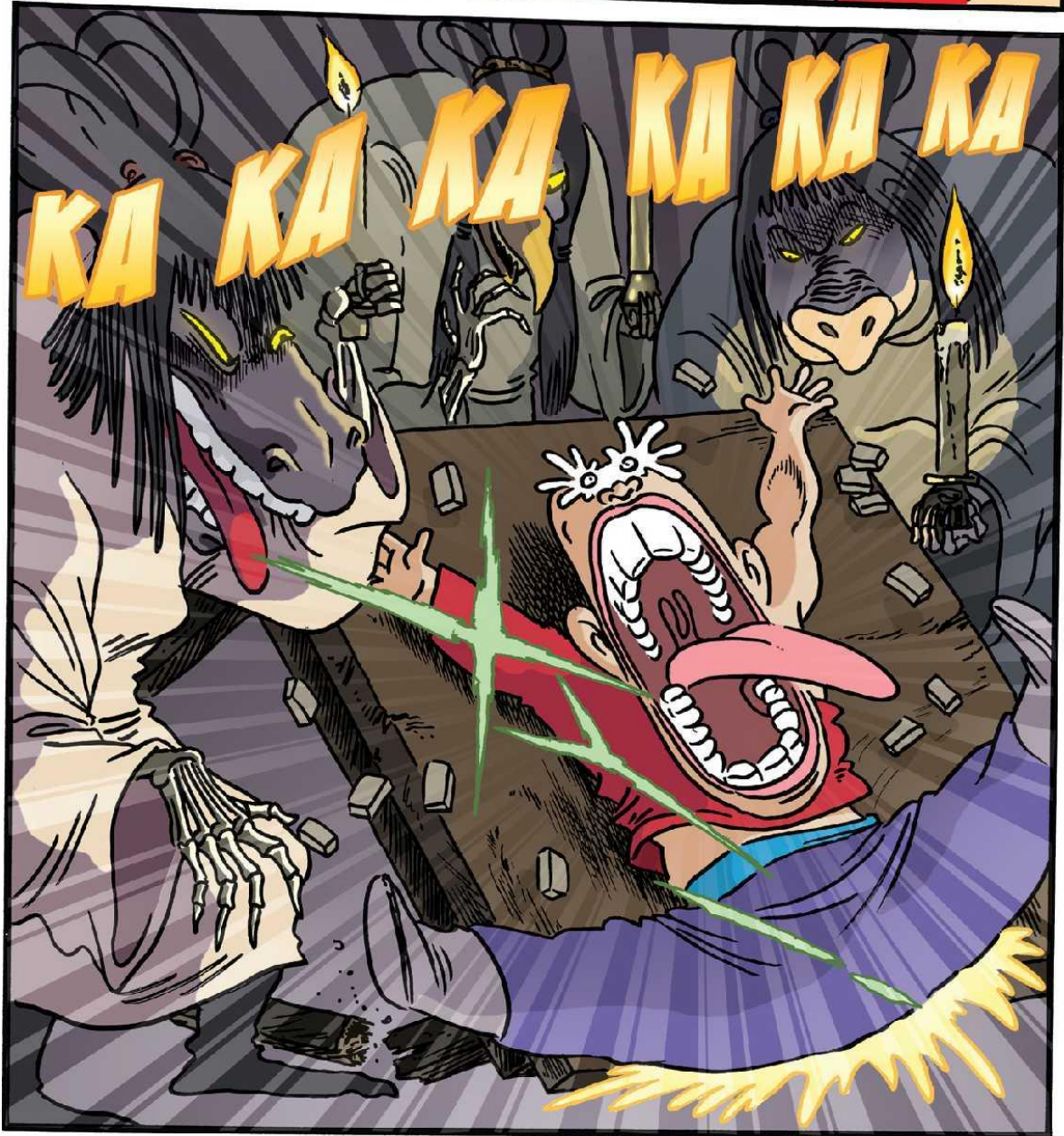






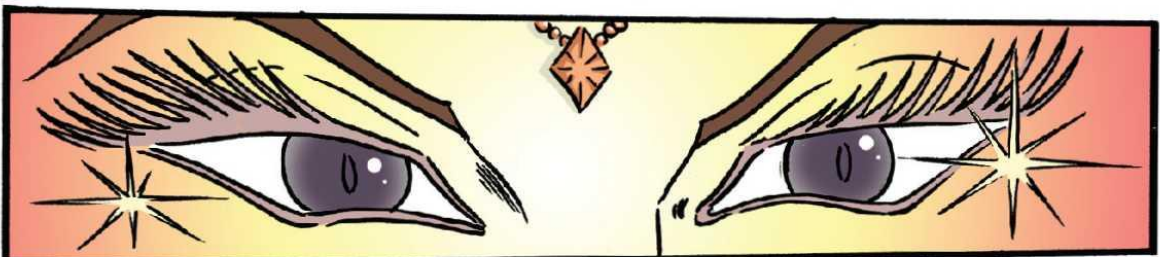




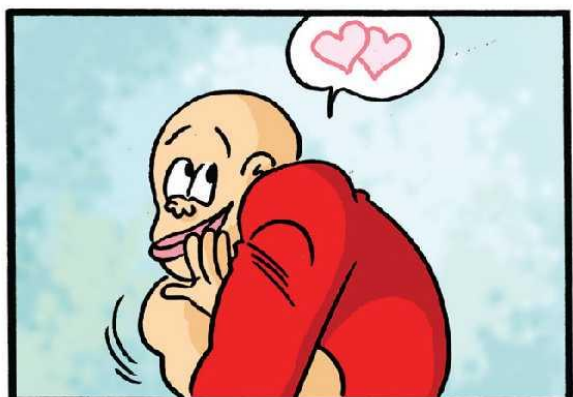


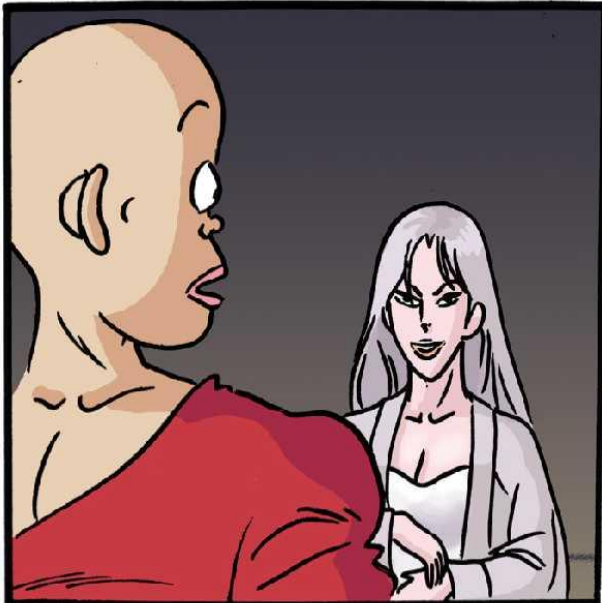


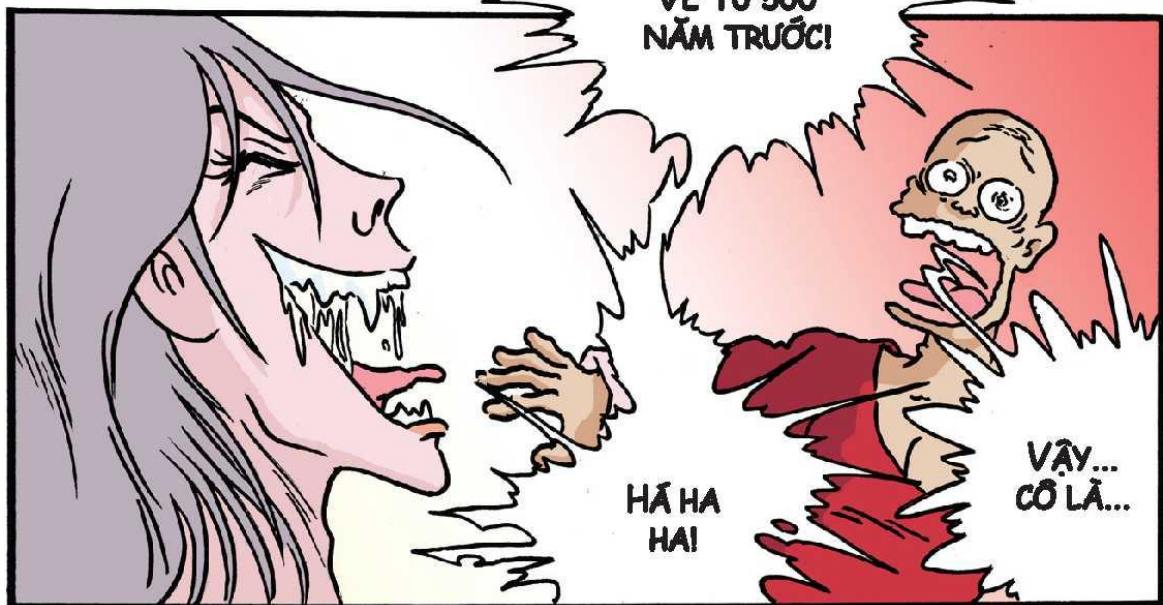






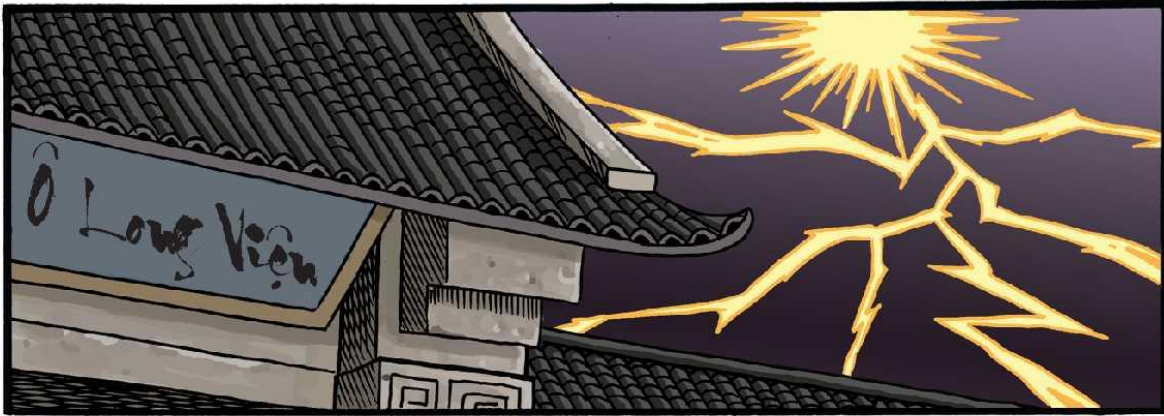






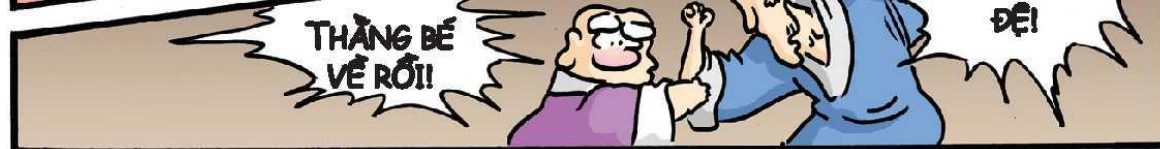






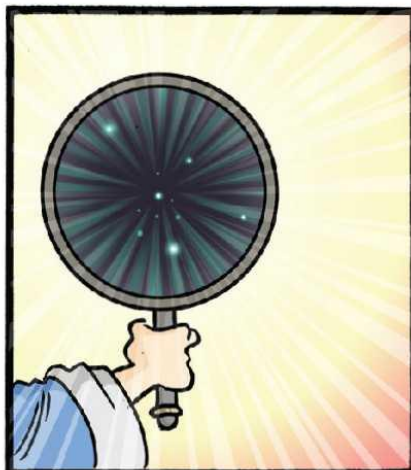


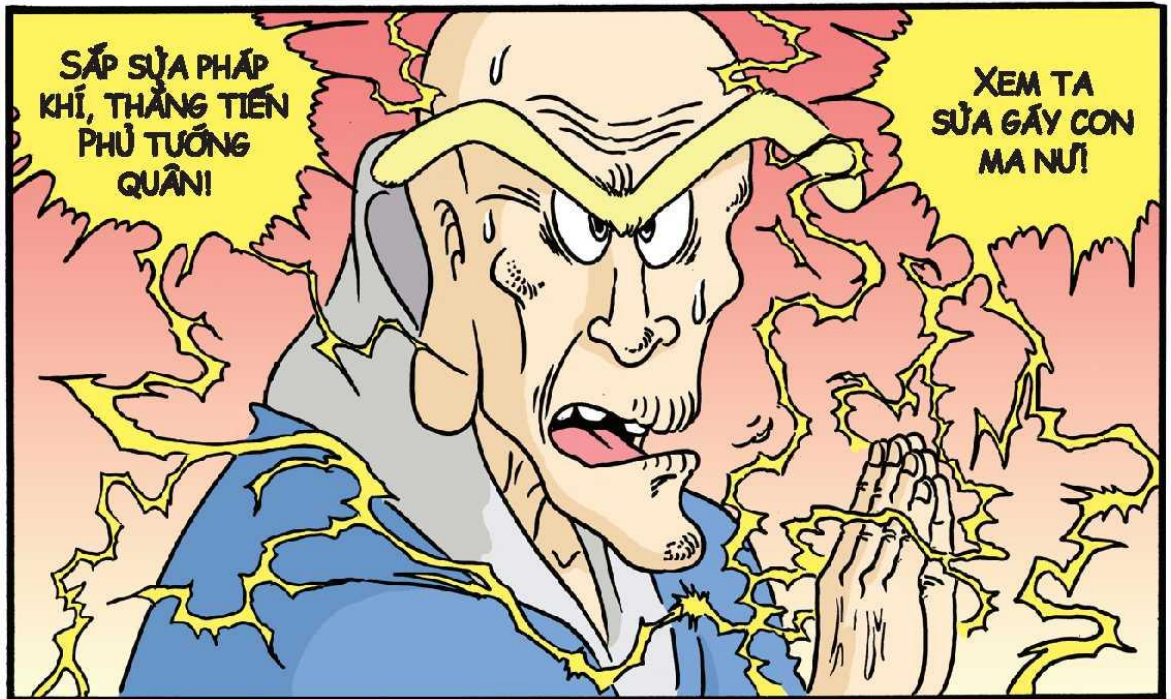
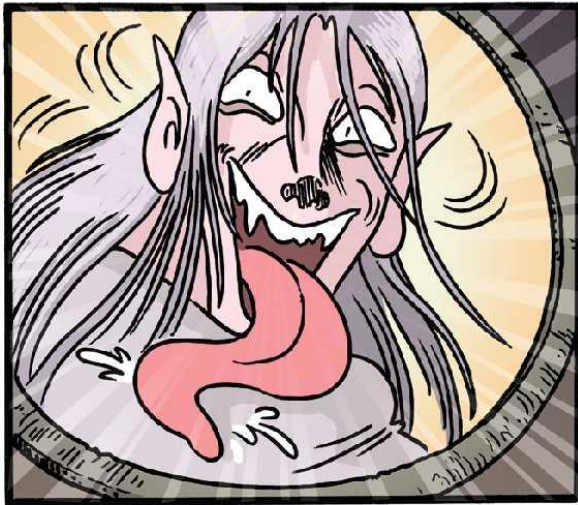
SỰ PHỤ!!!

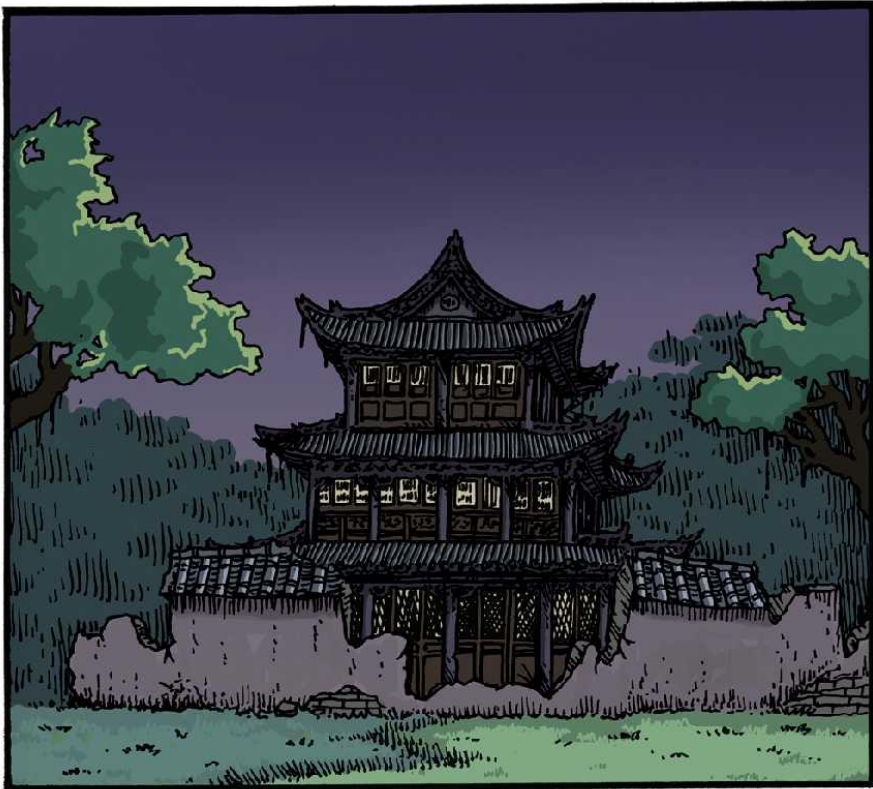




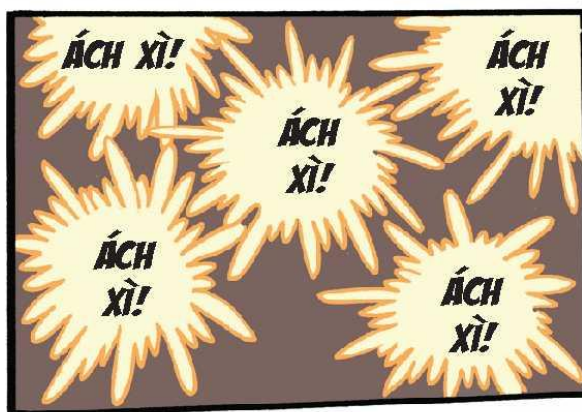
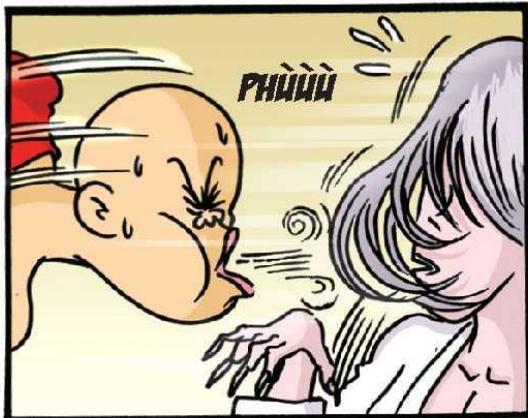






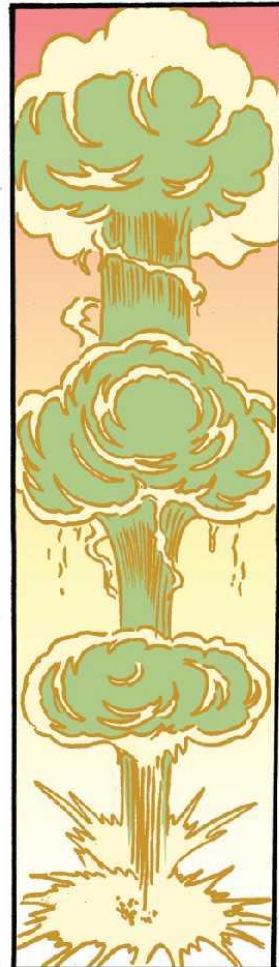
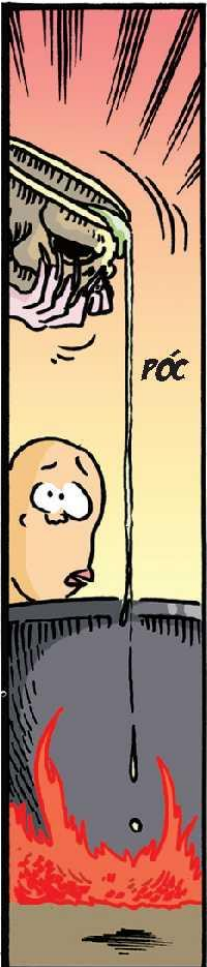


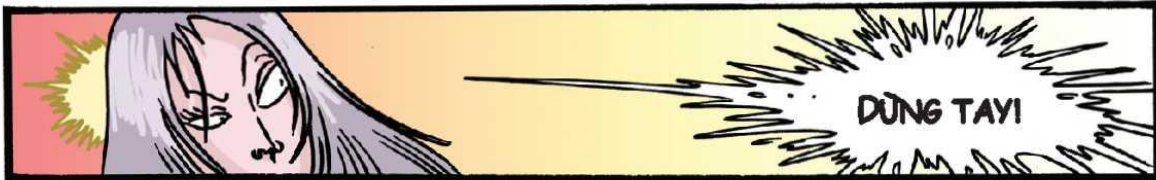


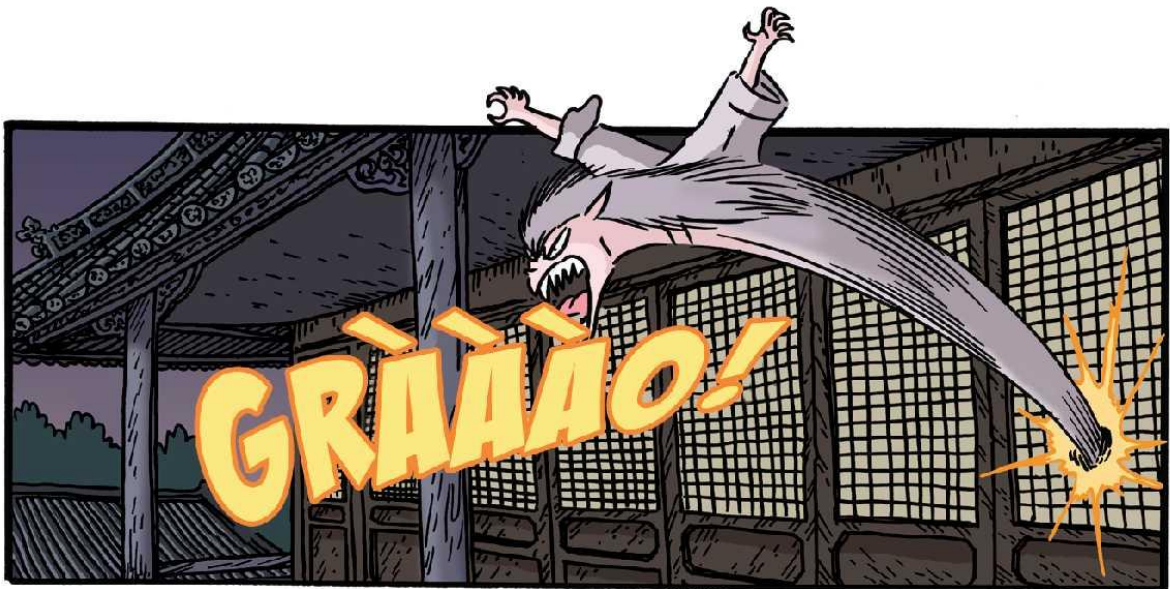


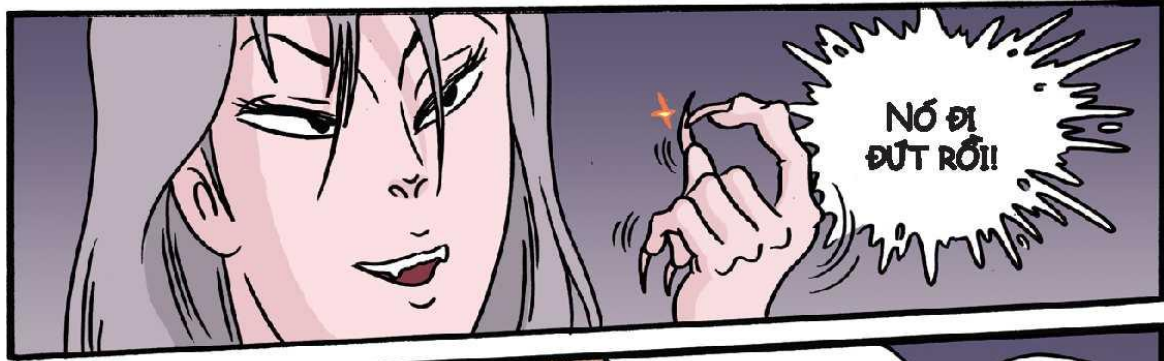




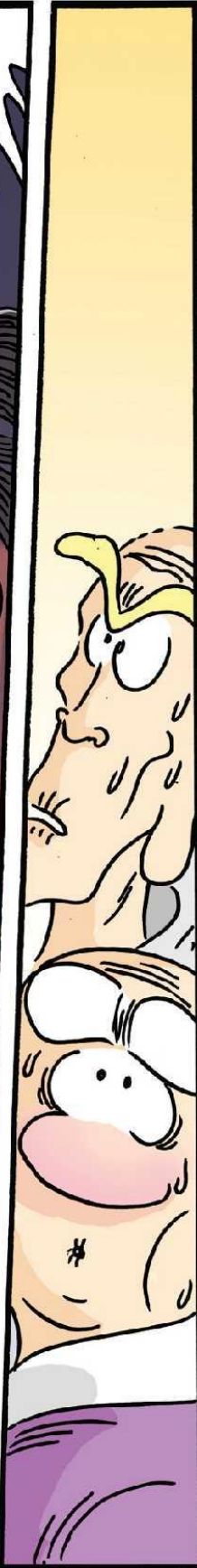


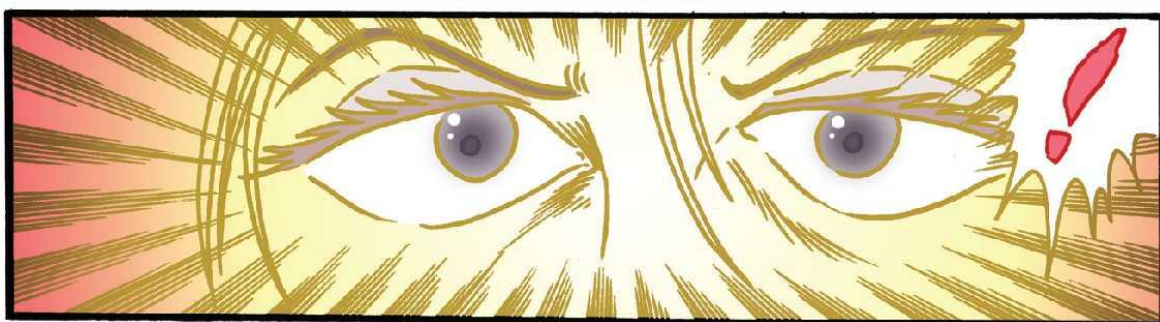
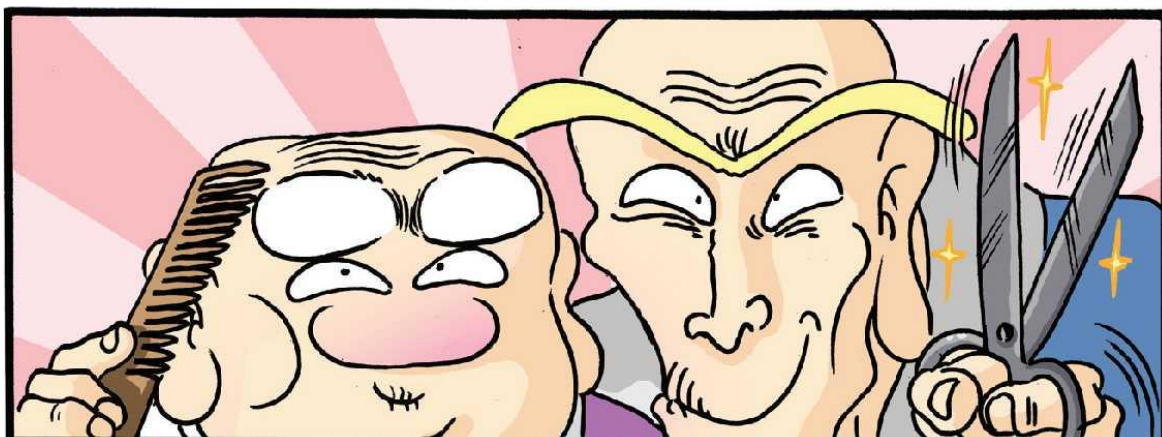






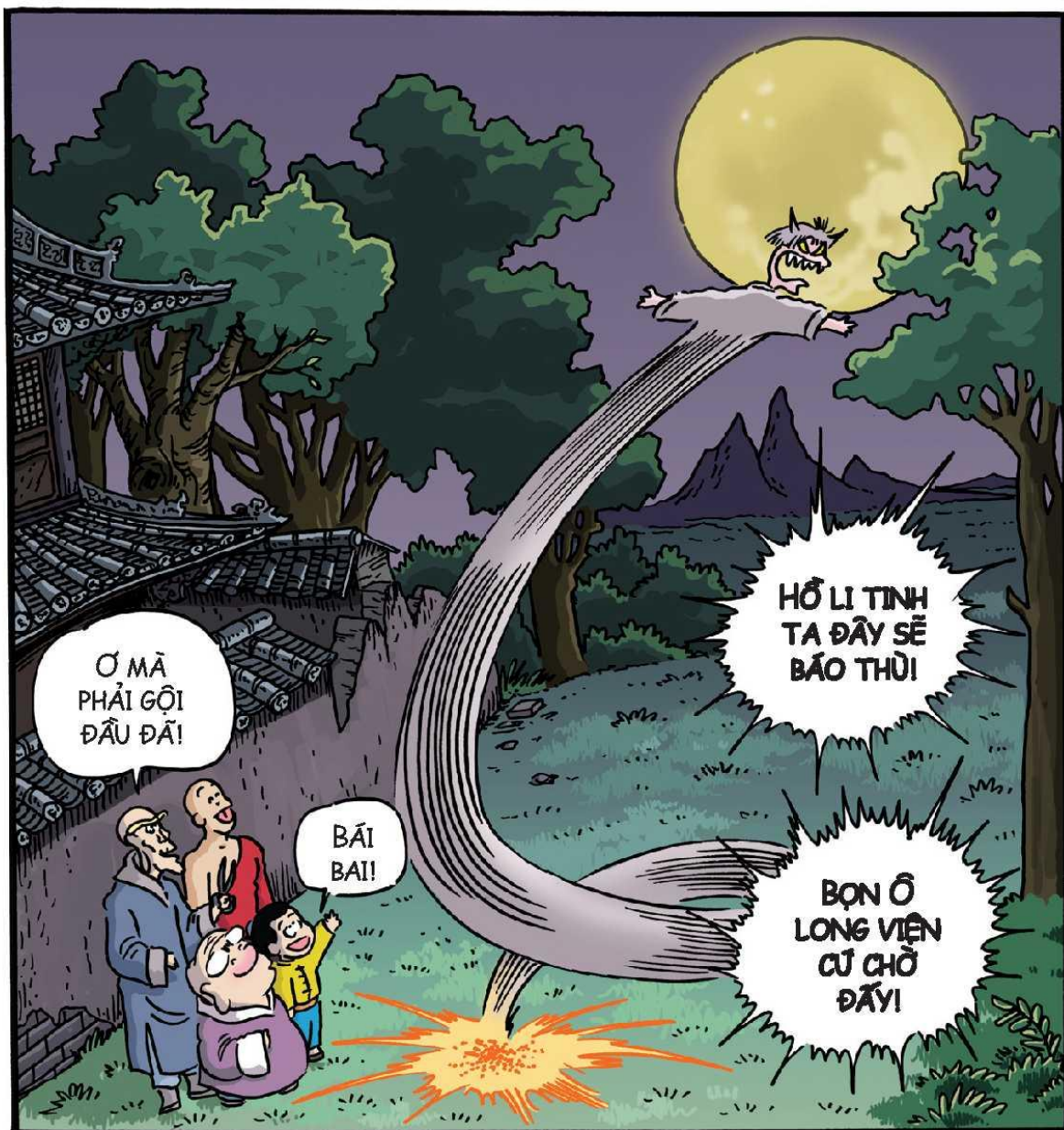




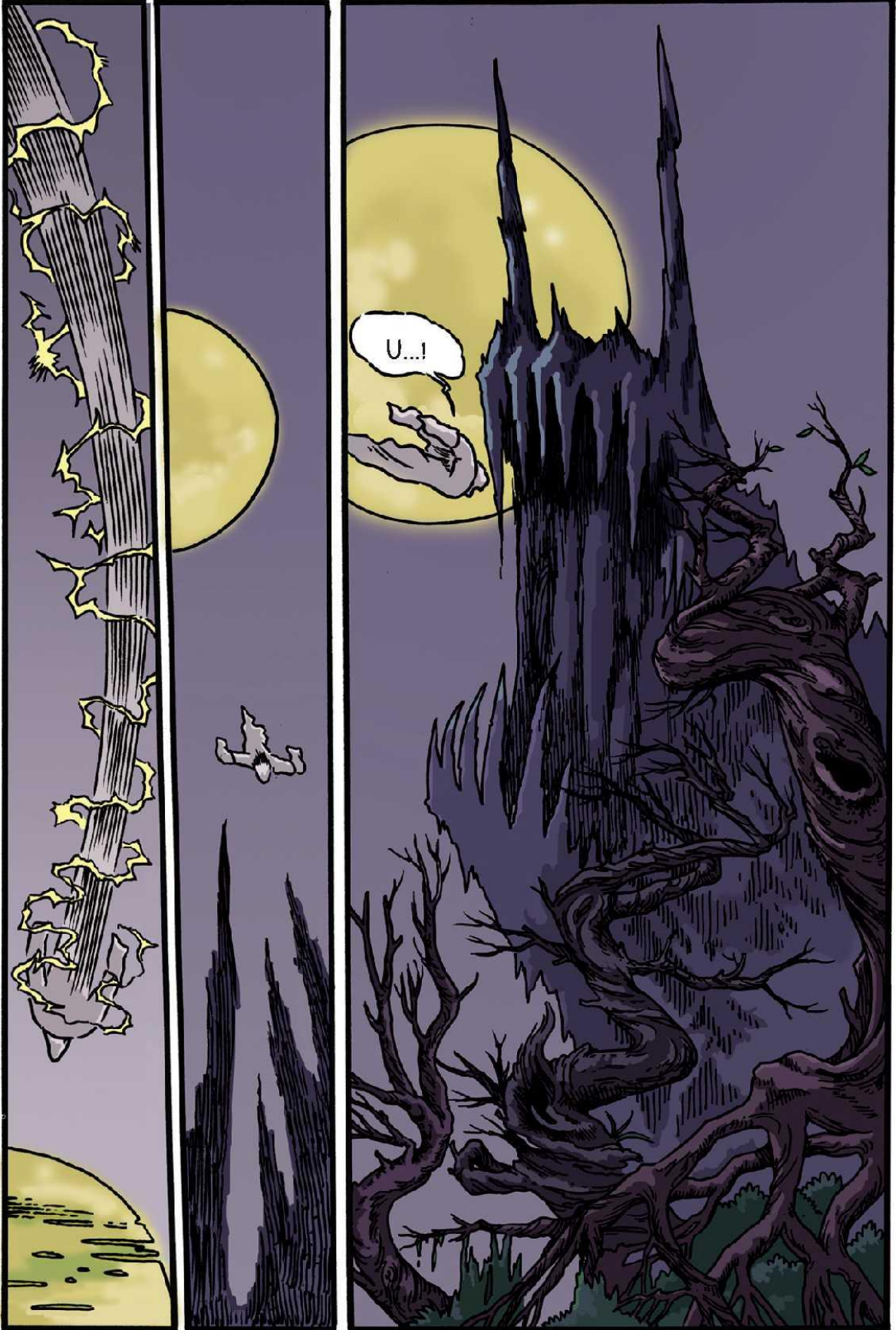


LÁCH
CÁCH











SAO? CỐ KÈ BẮT
NẠT CON?!

U HU, DADY!
CHA GIÚP
CON VỚI!



BIẾT NGAY MÃ,
CỐ VIỆC GÌ CON
MỚI VỀ TÌM CHAI!



MẤY ĐỨA
BỌN CHÚNG
CÙNG XÔNG
LÊN!

LÃO LÔNG
MÃY DÀI LÃ
ĐÁNG SỢ
NHẤT!



BỌN
CHÚNG...

CẮT CỤT CẢ
TÓC CON!



Ồ?
CHÚNG
LÃ QUÂN
BINH
PHƯƠNG
NÀO?



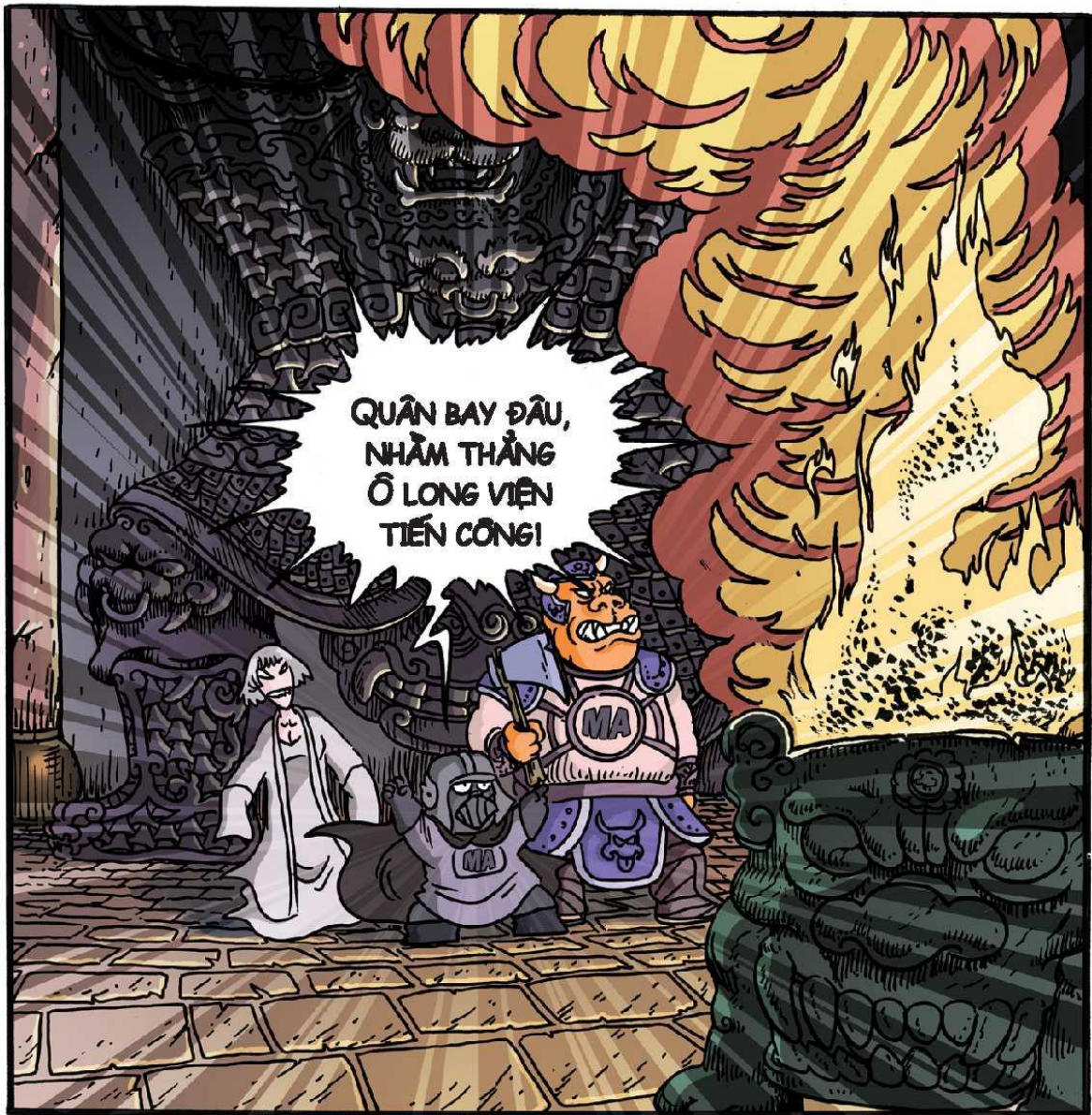
Ở Ở LONG
VIỆN Ạ!



CÁI GÌ?!















ĐỘI QUÂN
CỦA TA RẤT
HÙNG MẠNH,

ĐẾN TỪ
ĐỊA PHỦ
ÂM U!



HÔM NAY,
TA ĐẾN
ĐÂY,

ĐỂ BẢO
THỦ CHO
ÁI NỤ!



TẤN
CÔNG!

CỐ LÊN!
CỐ LÊN!



OĂNG
OĂNG
OĂNG
OĂNG

OÁI! CỐ
CHỚ!



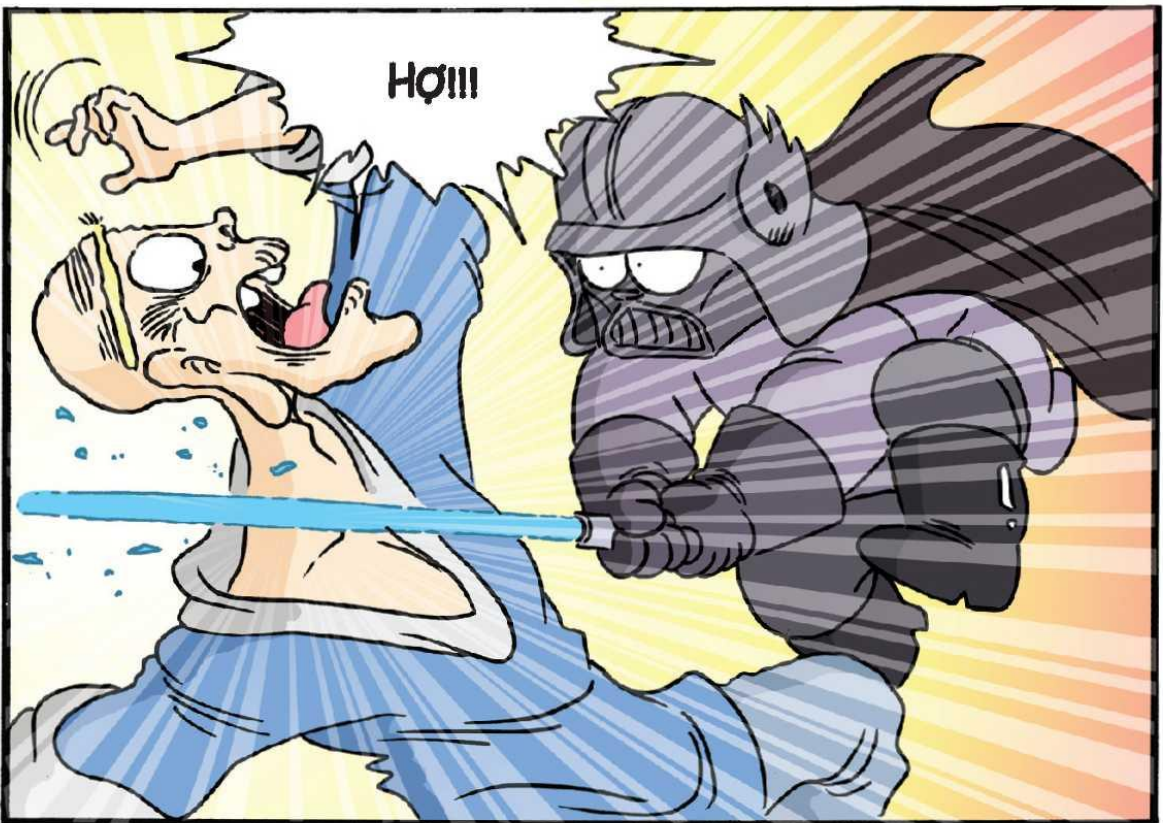
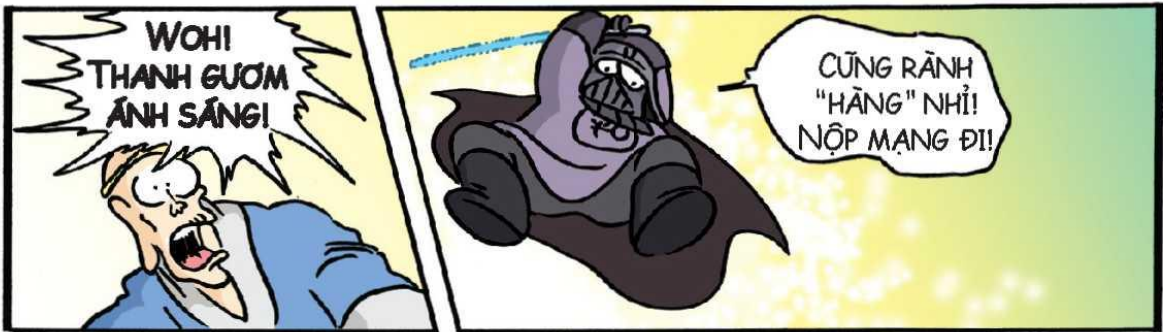
DẠI

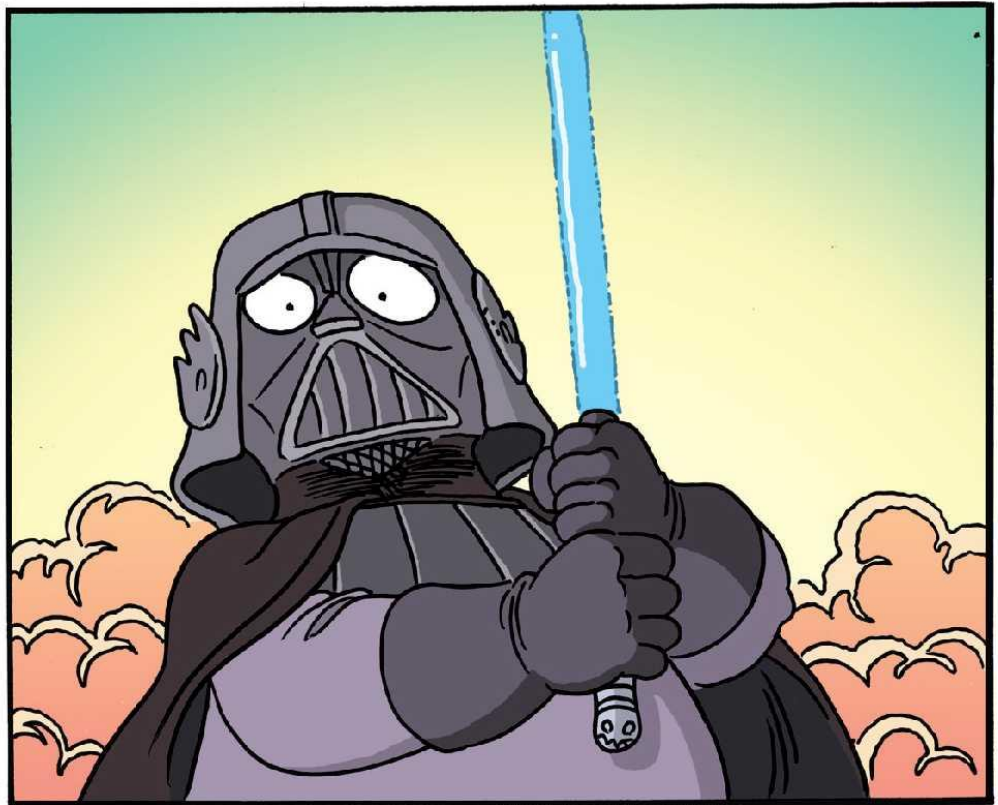
PHÁ CỬA
XÔNG VÀO!

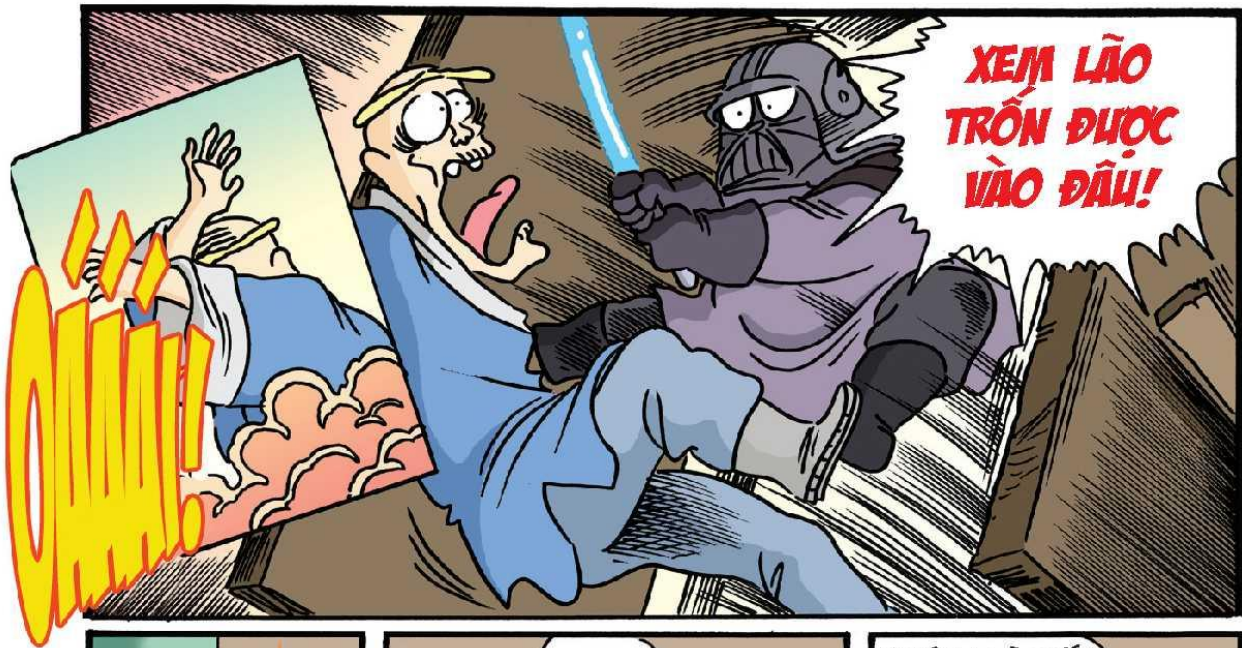
TẤN CÔNG
TRỰC DIỆN!







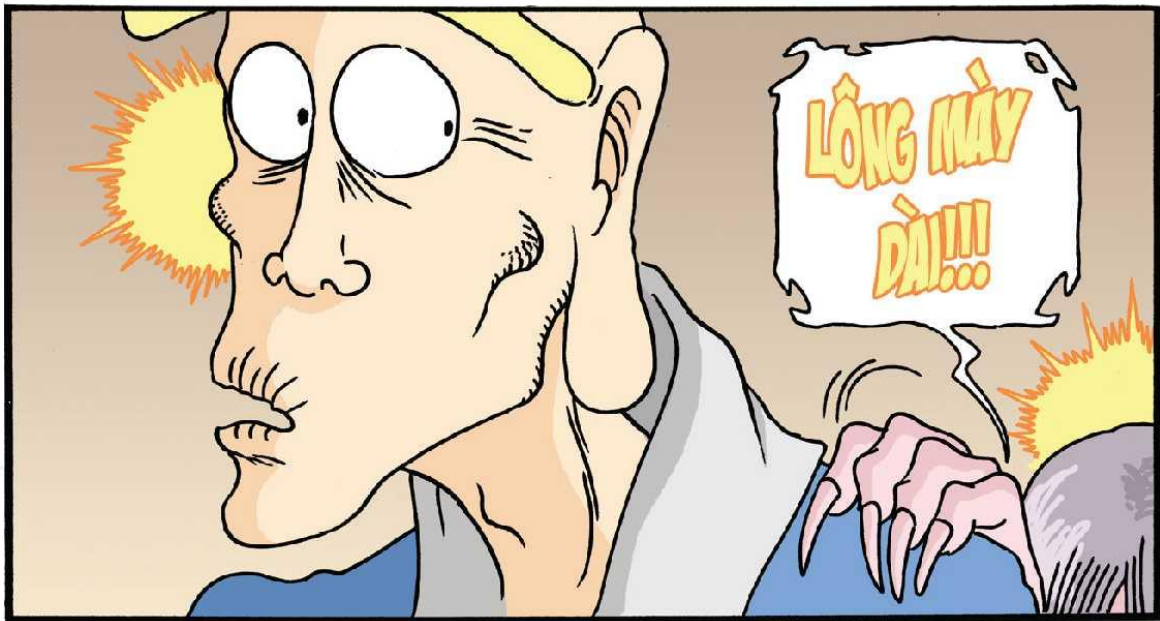




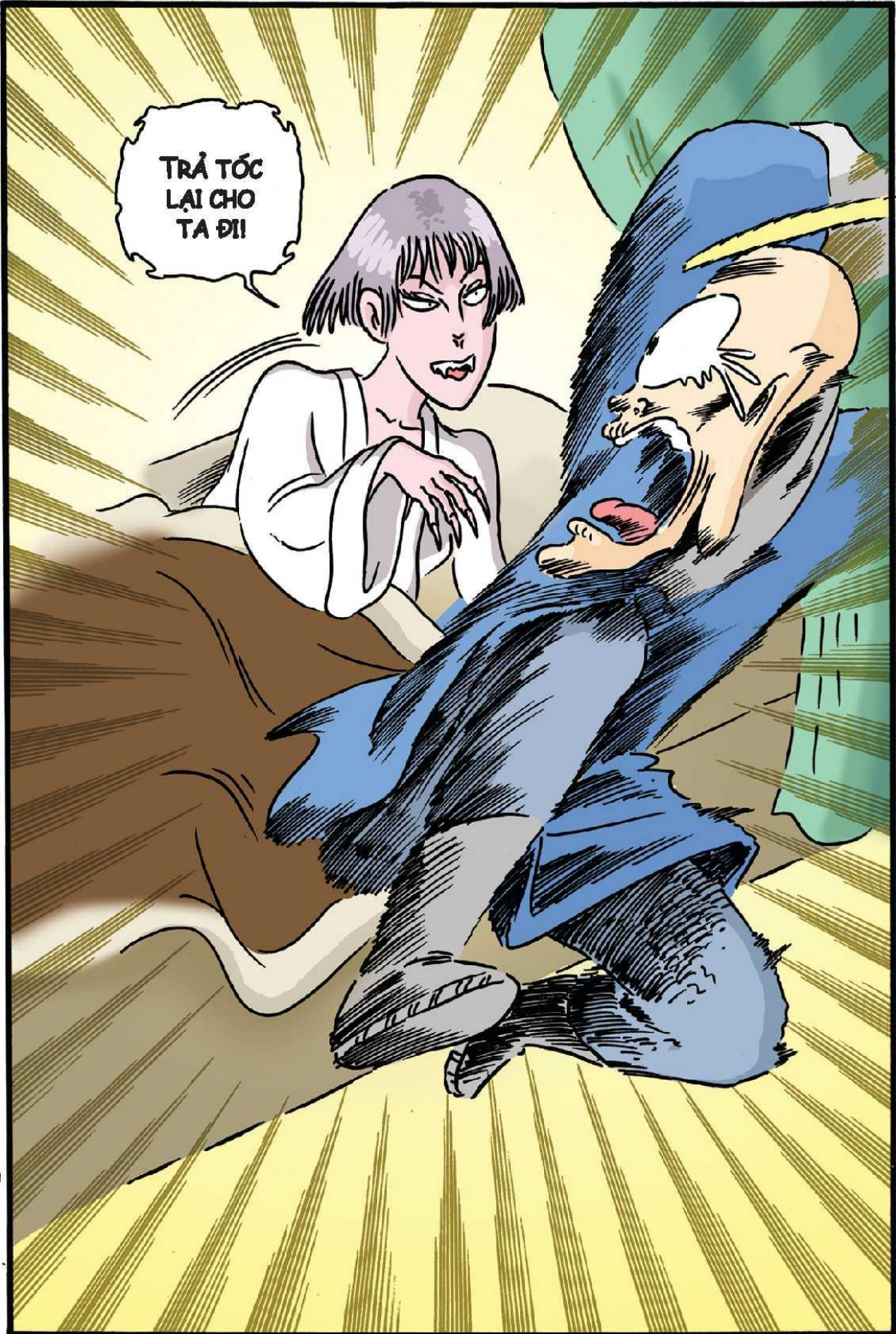
**XEM LÃO
TRỐN ĐƯỢC
VÀO ĐÂY!**



HOÁ RA LÀ GIẤC
MỘNG ẨN BÊN
TRONG
GIẤC
MỘNG
NỬA!

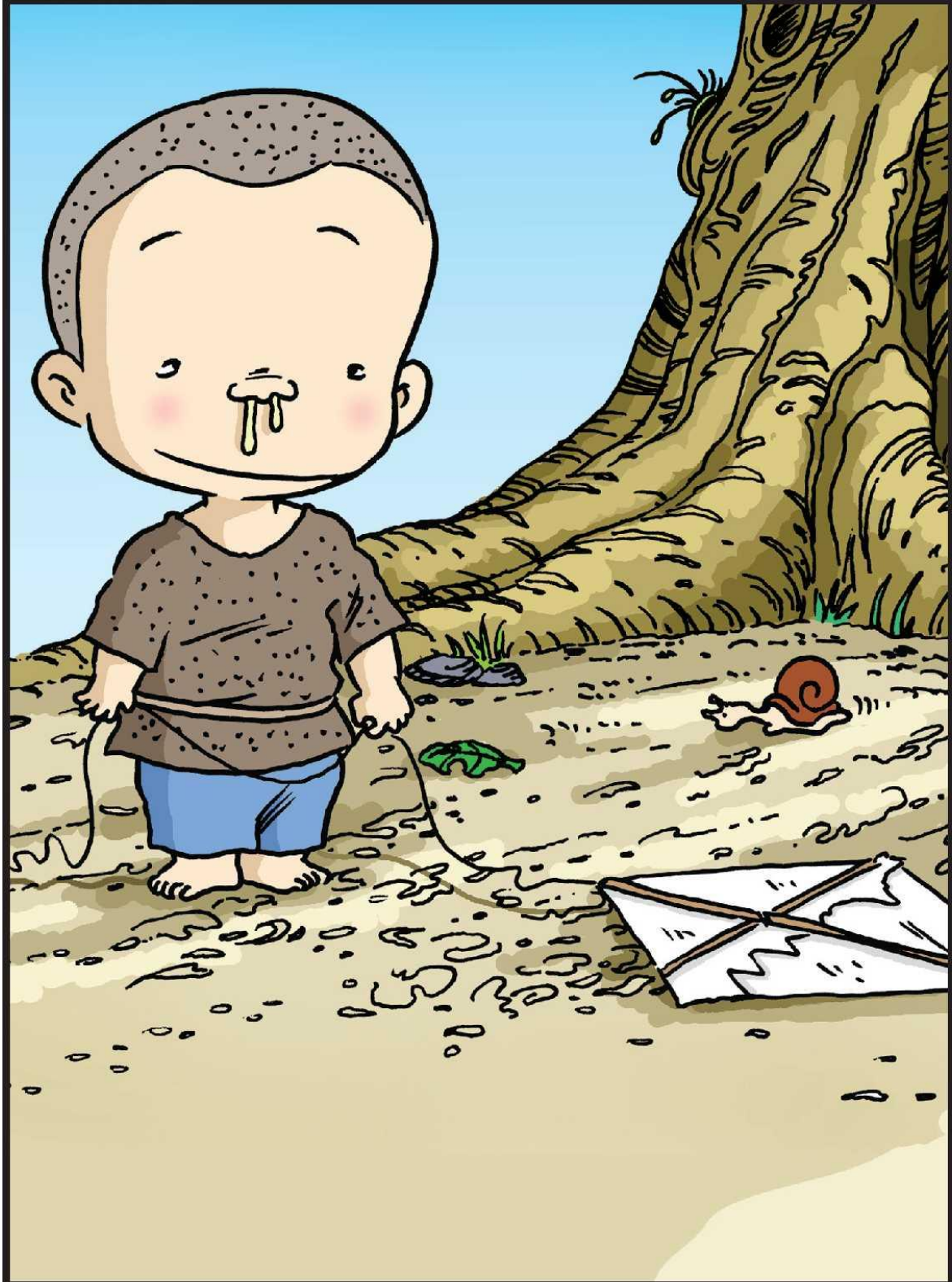


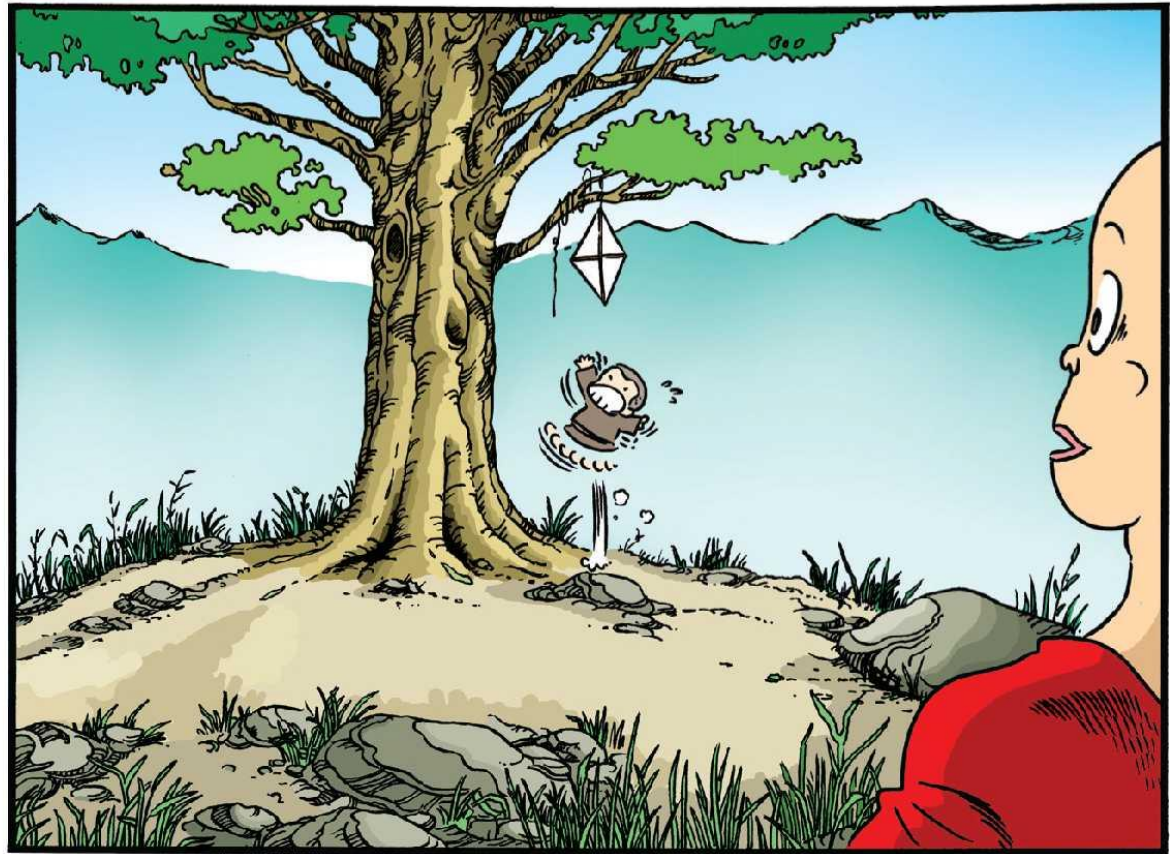
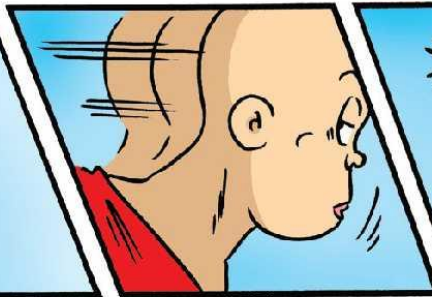
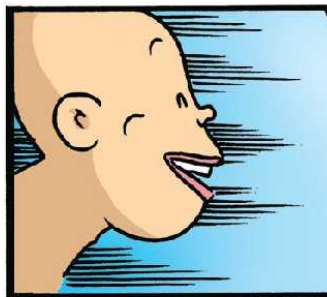
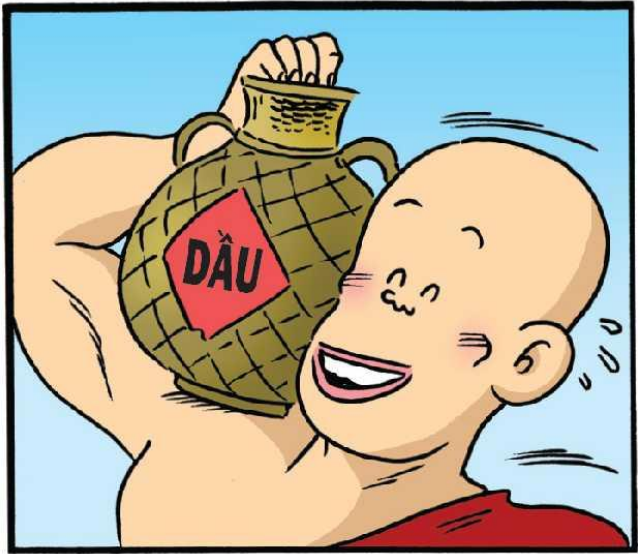
**LÔNG MÀY
DÀI!!!**

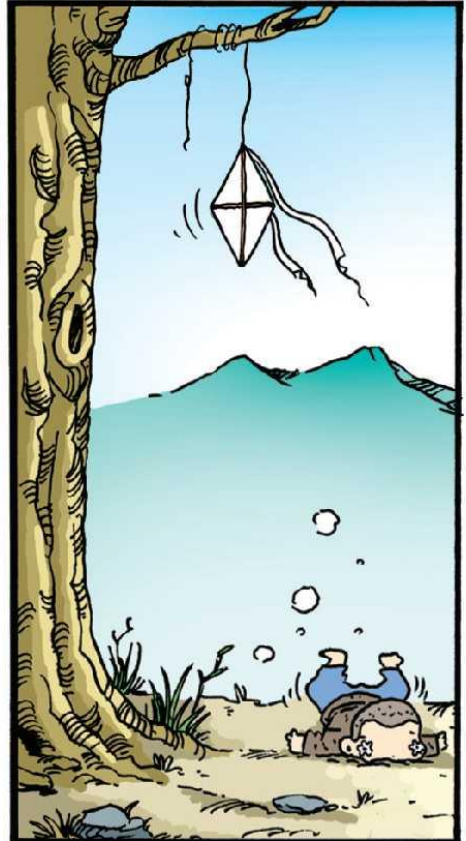
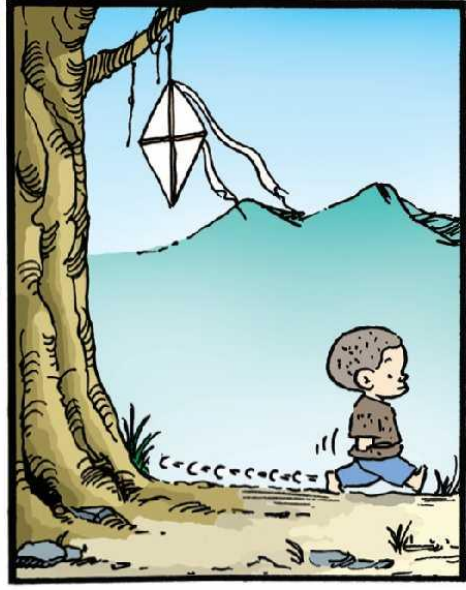


Truyện thứ hai:

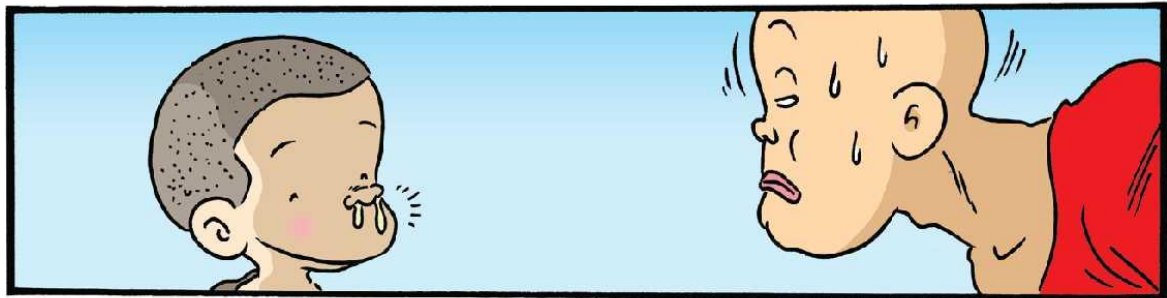
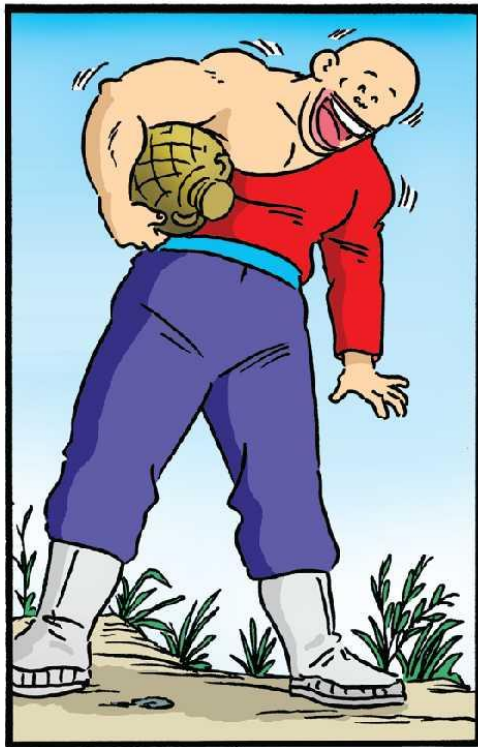
THẮNG NHƯ THỎ LÒ

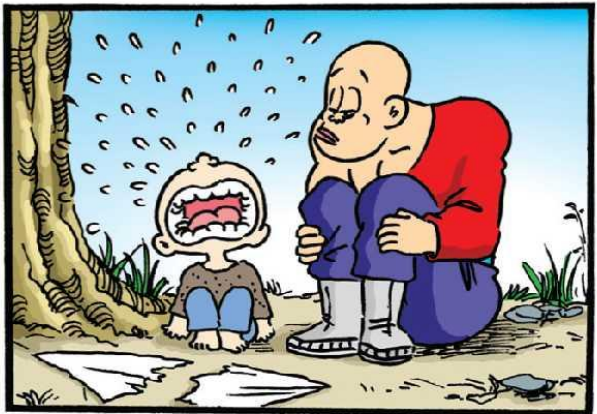
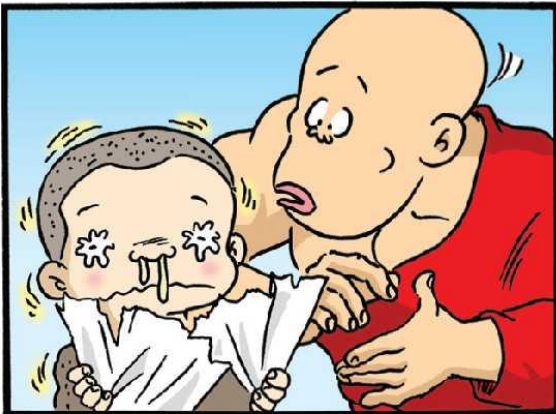


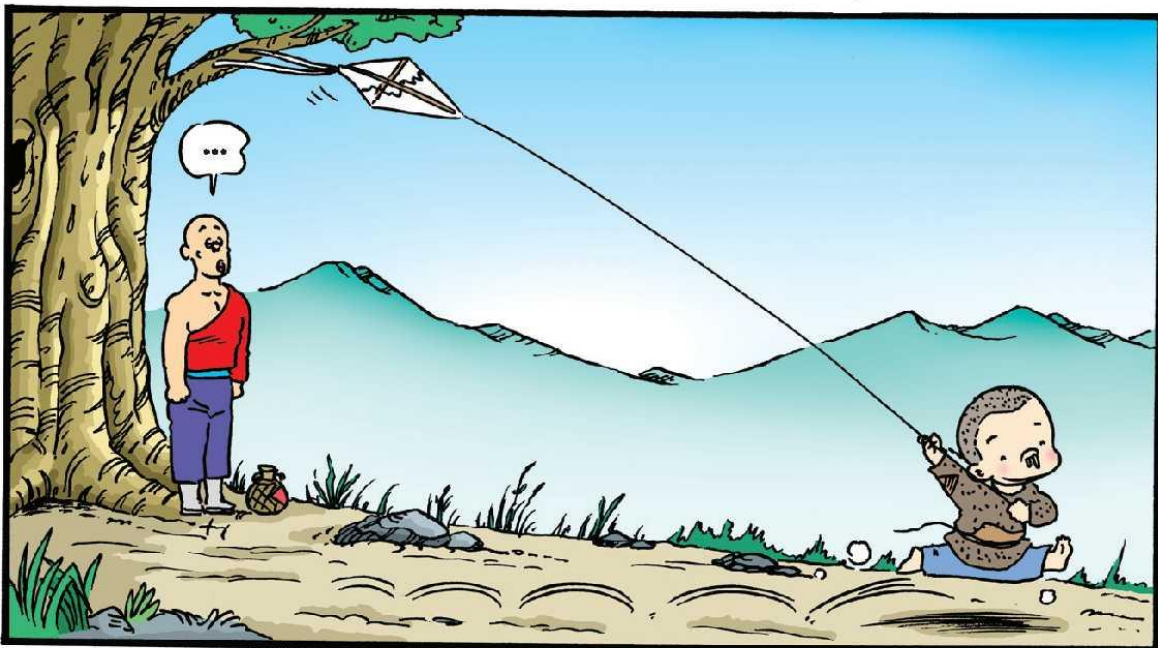
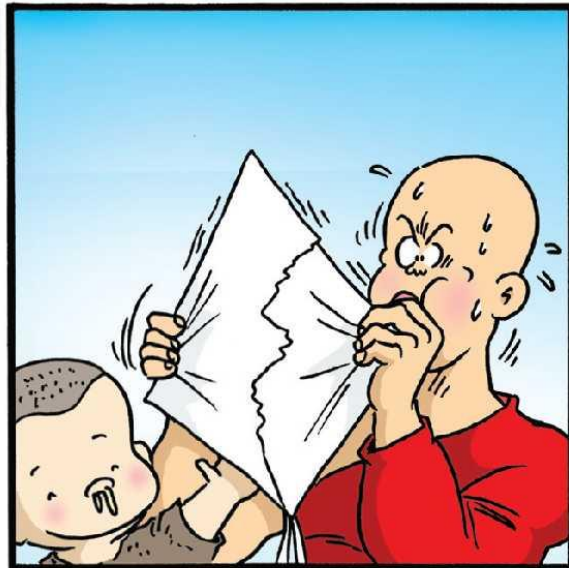
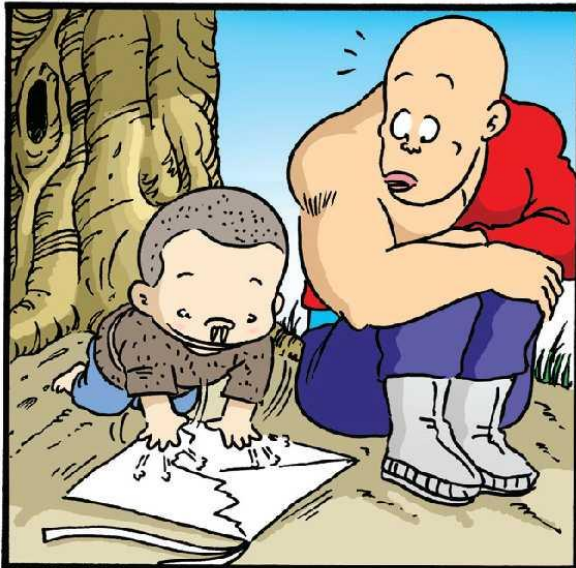
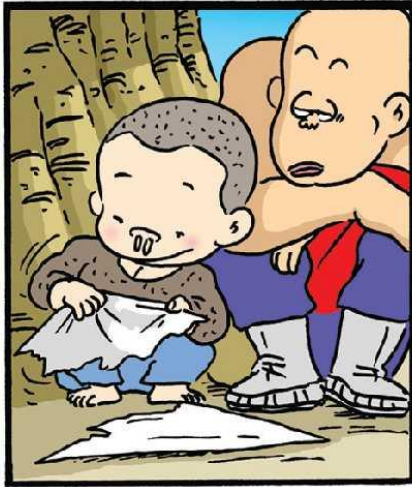




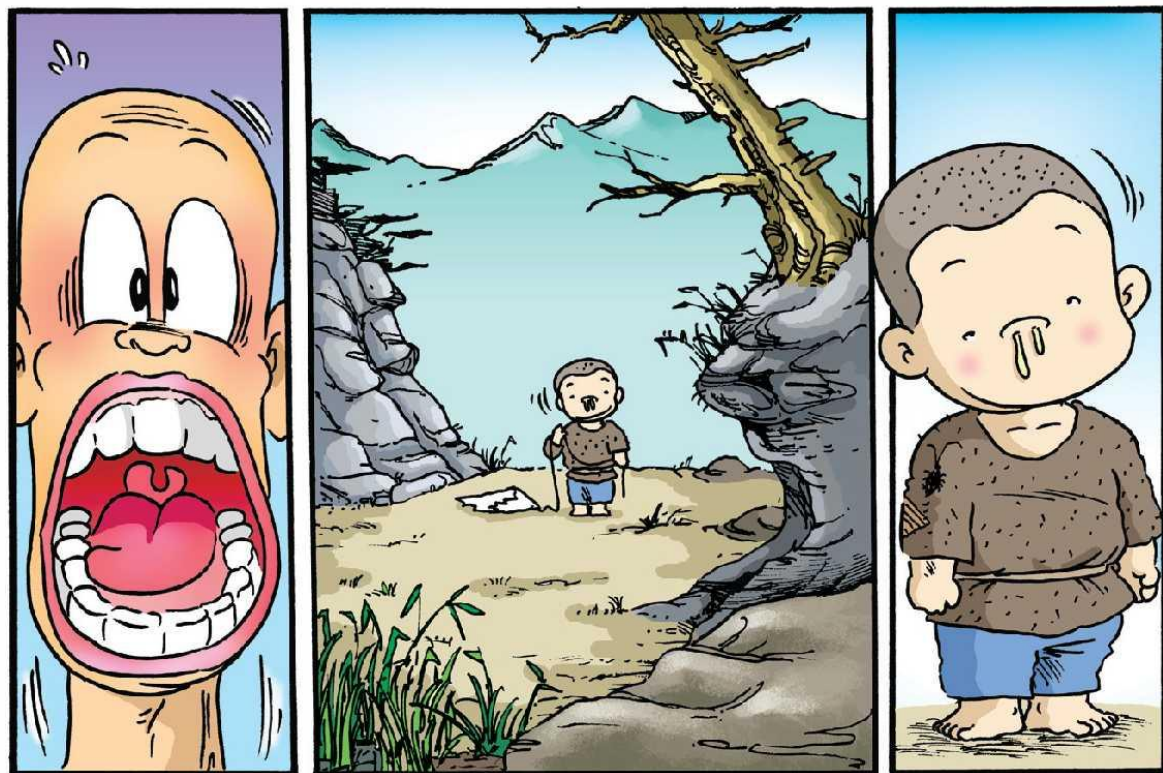


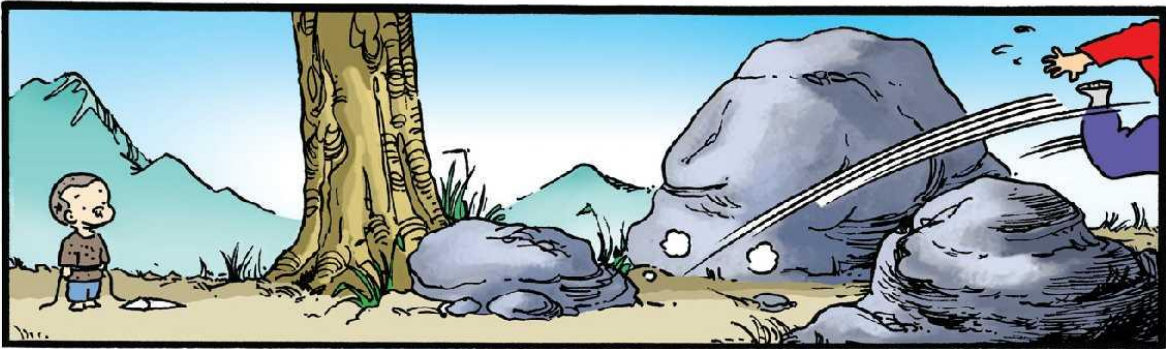




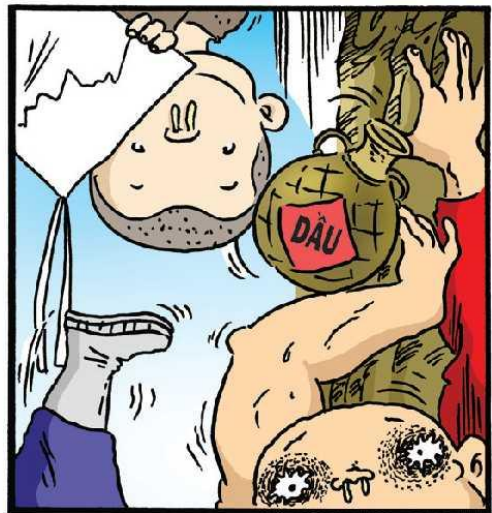
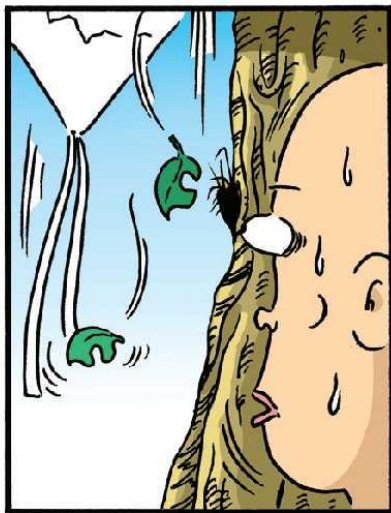
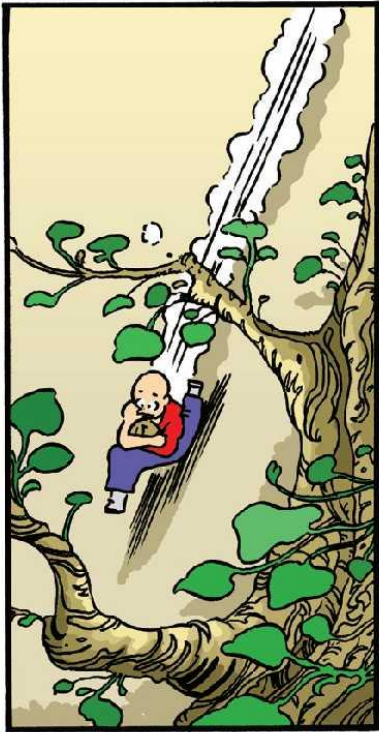


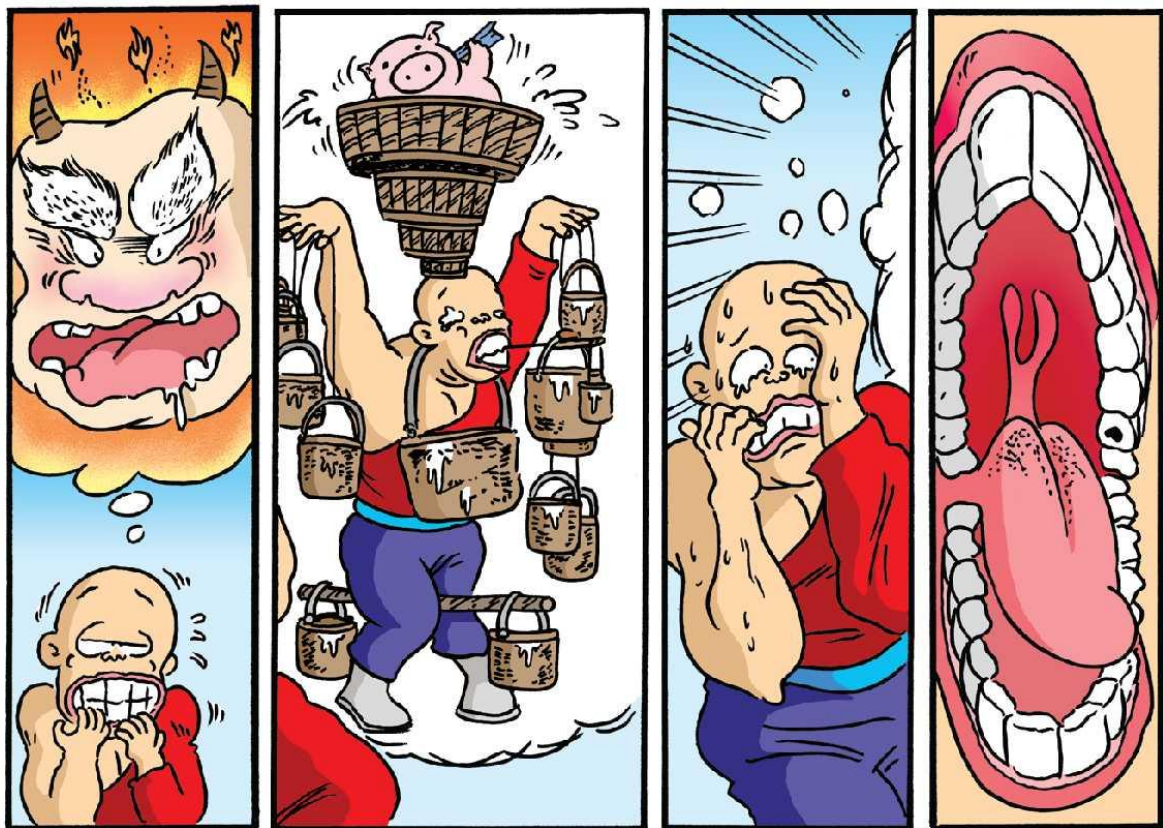
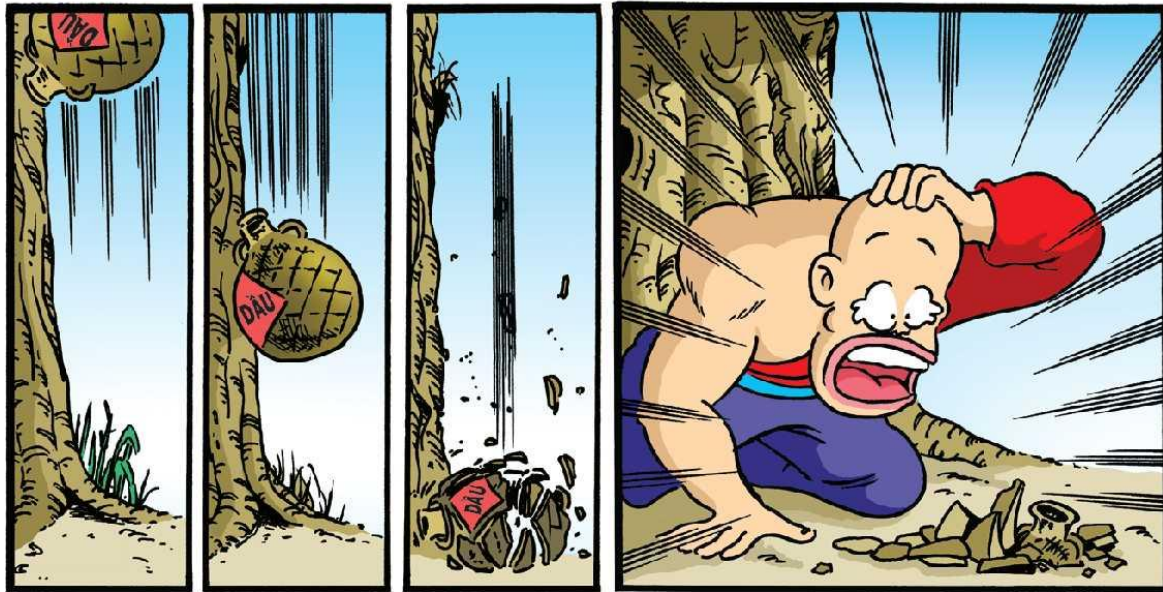


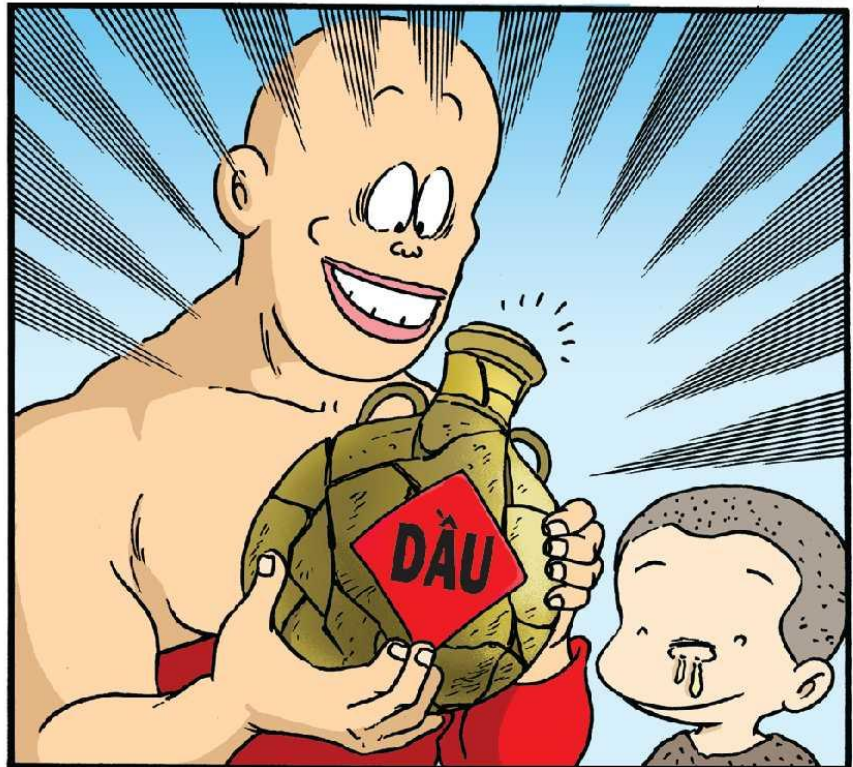
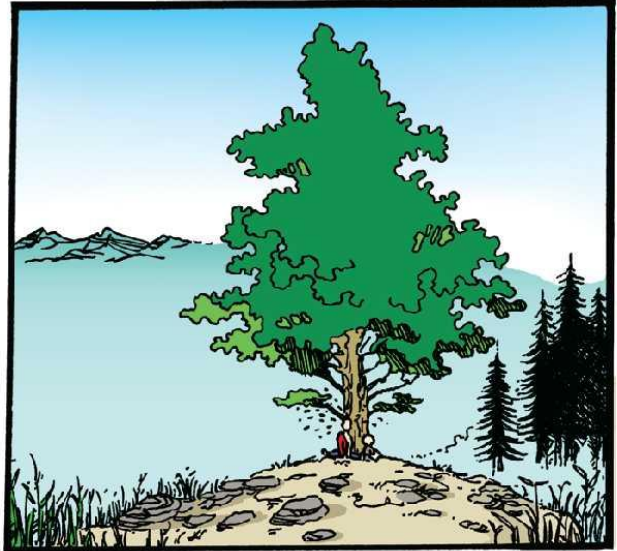


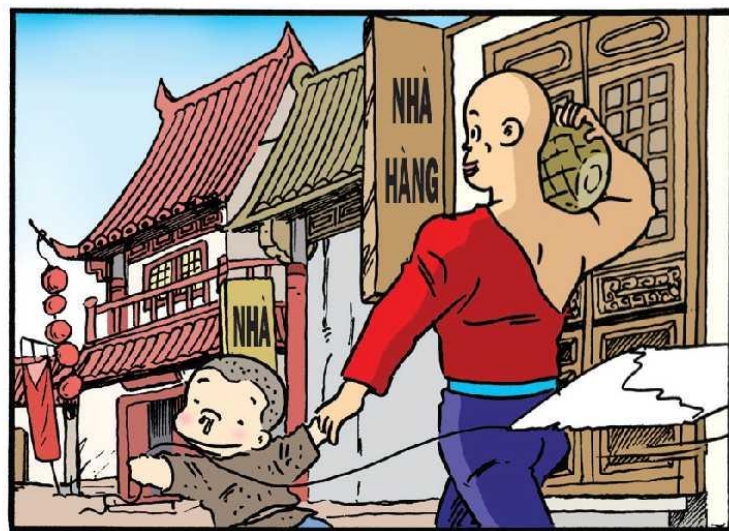
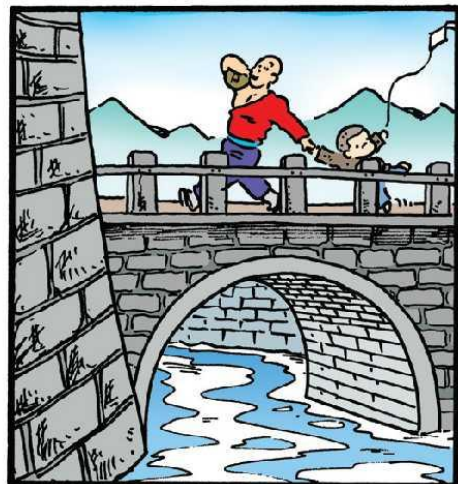
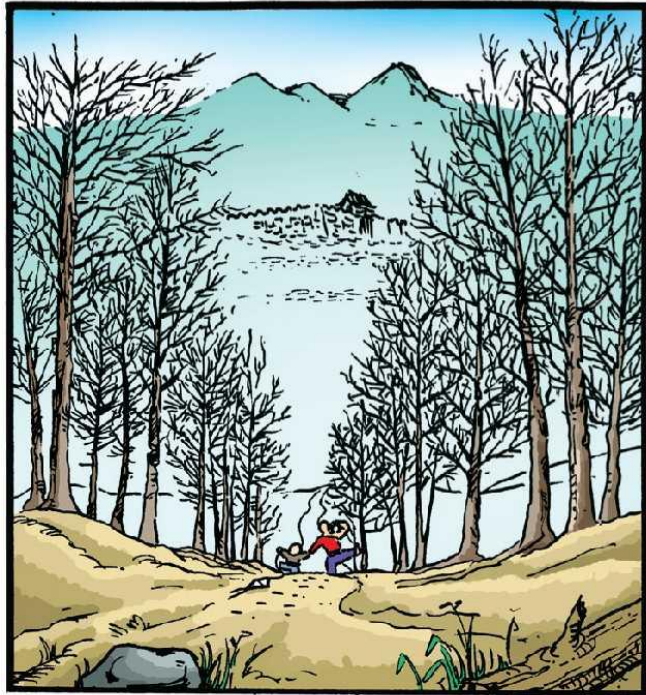


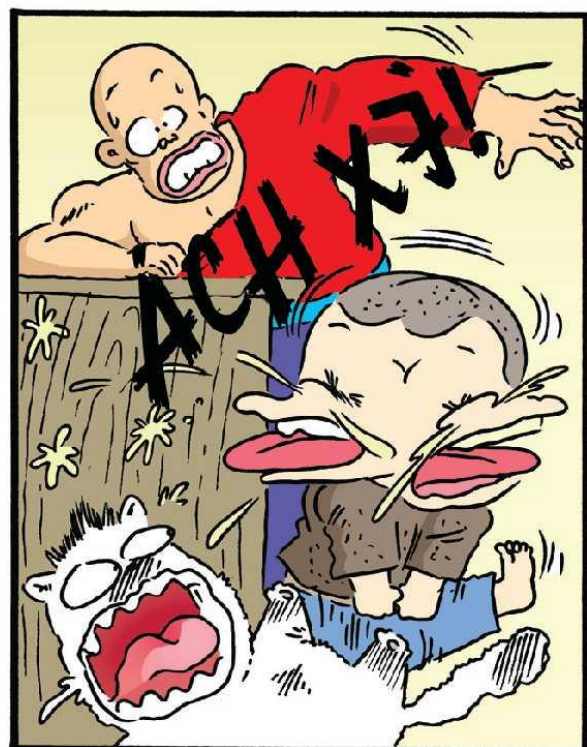




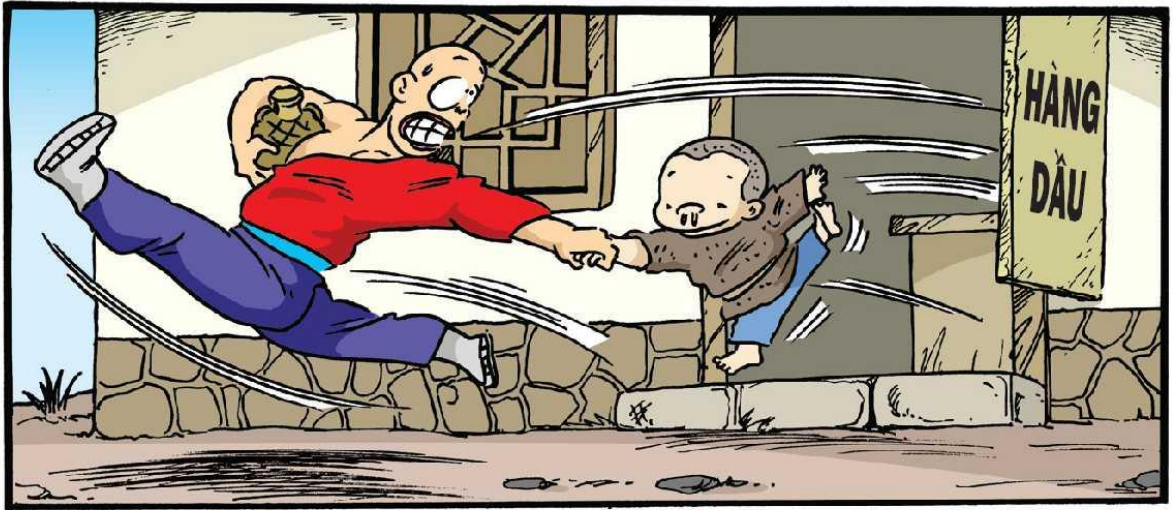


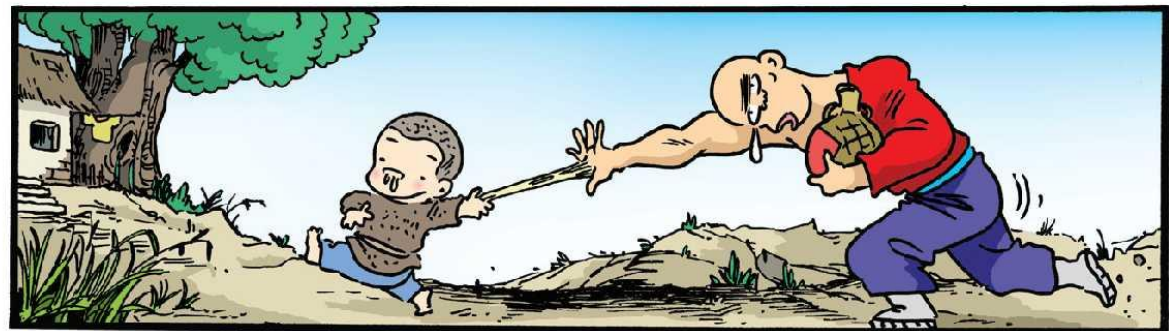
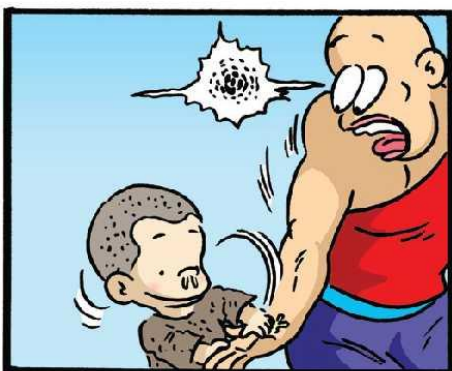
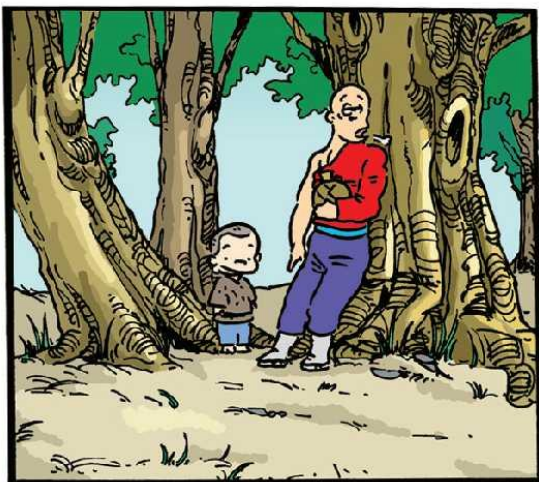


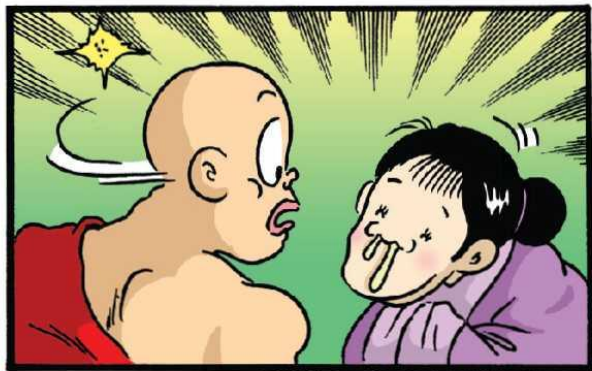
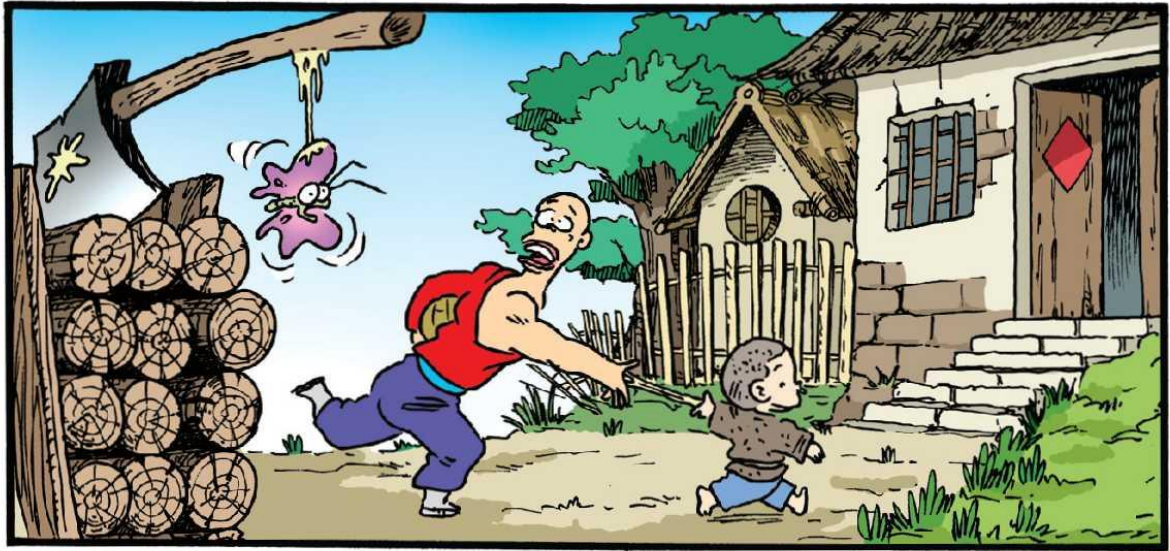


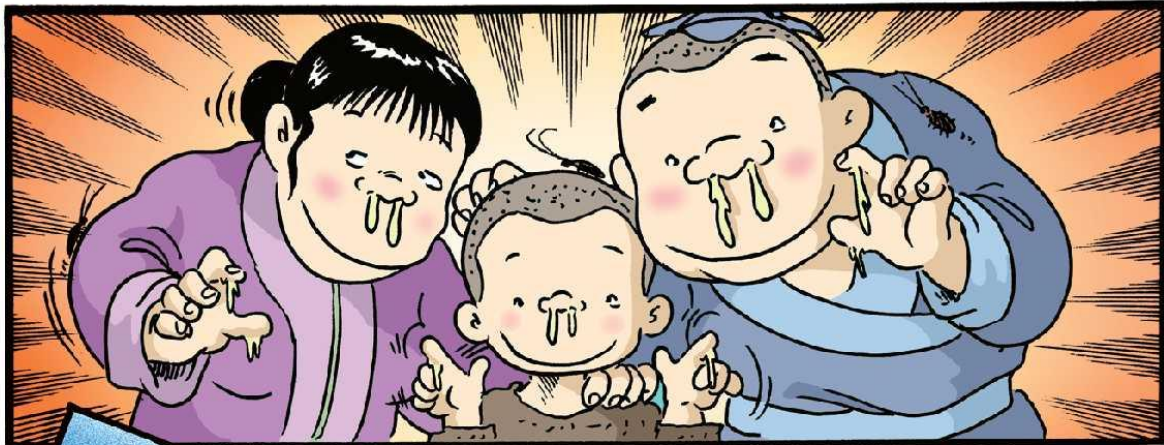






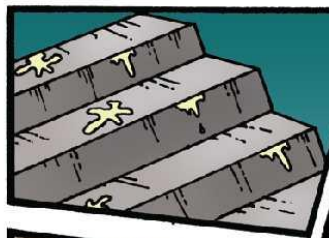


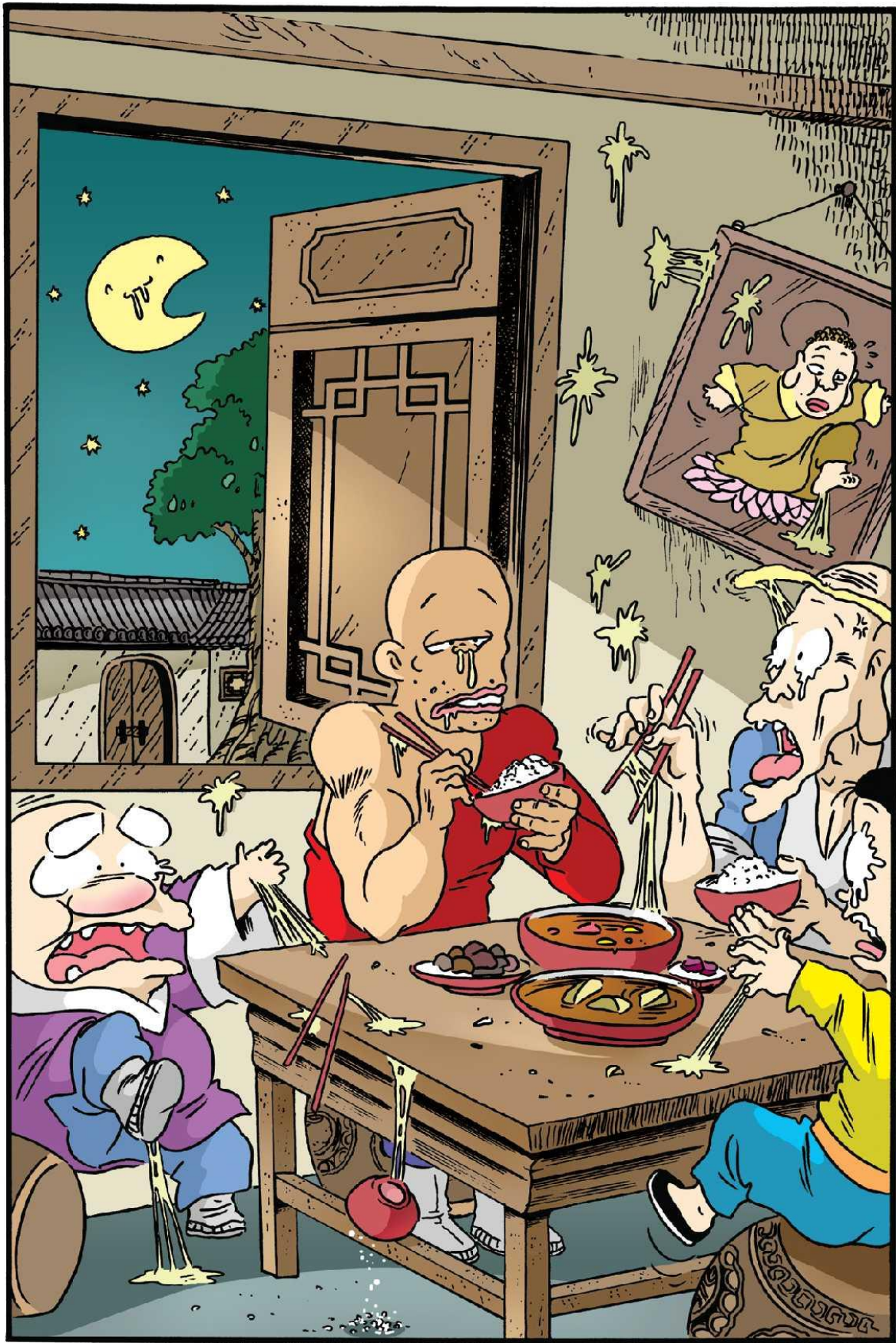






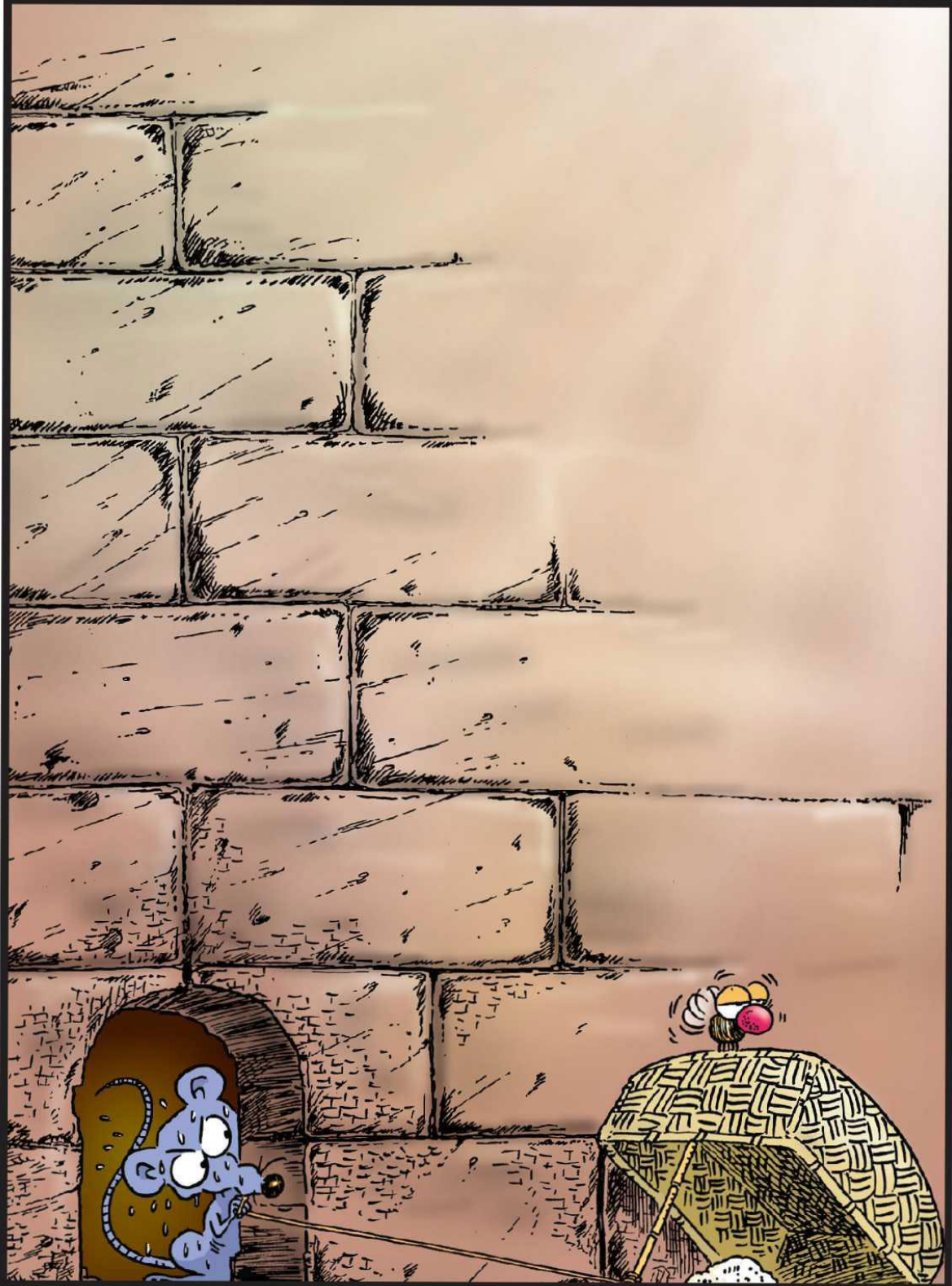
ÀCH XÌ!

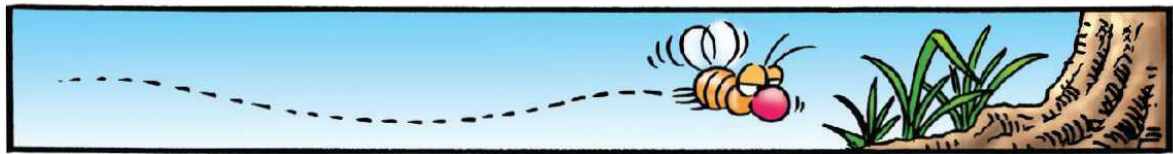


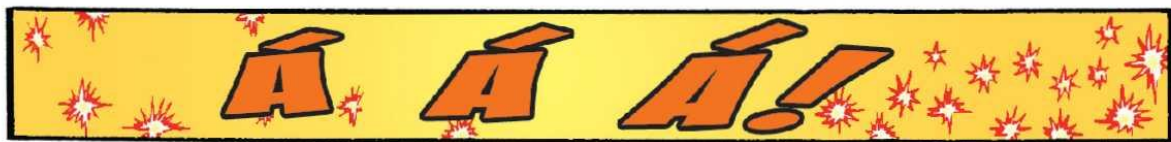
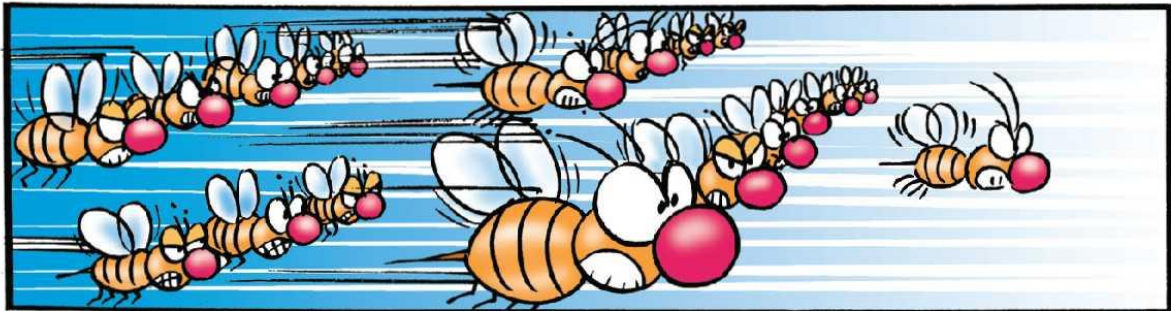
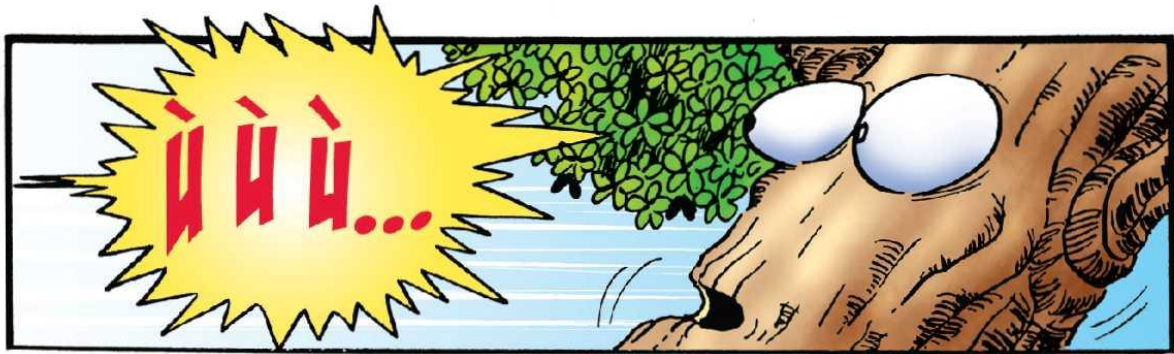


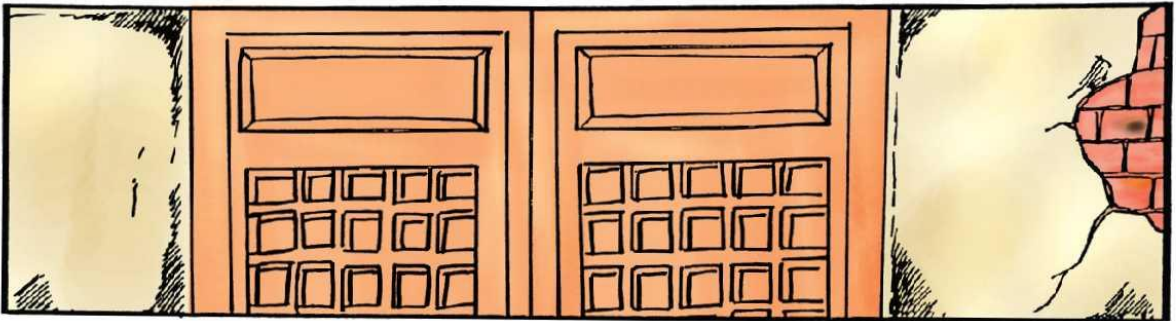
Truyện thứ ba:

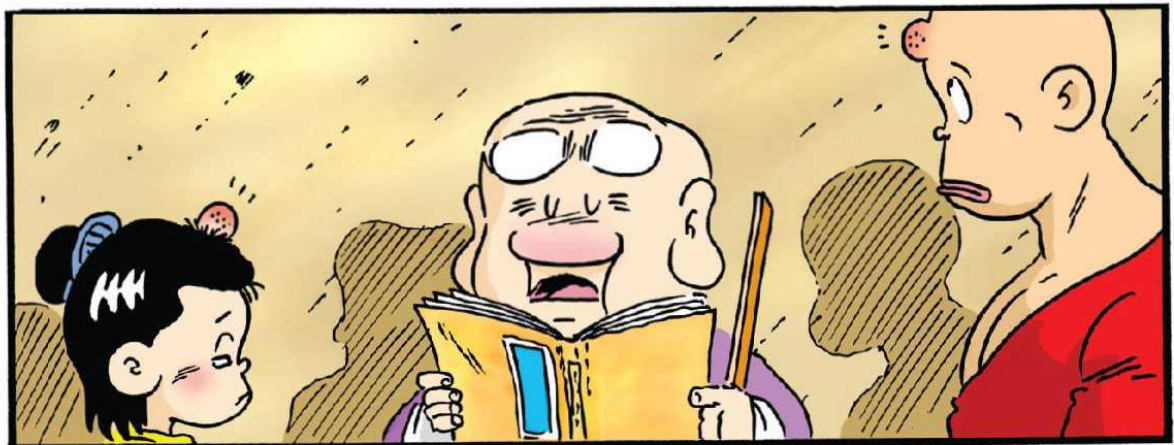
SIN TÌNH TRONG LÒNG

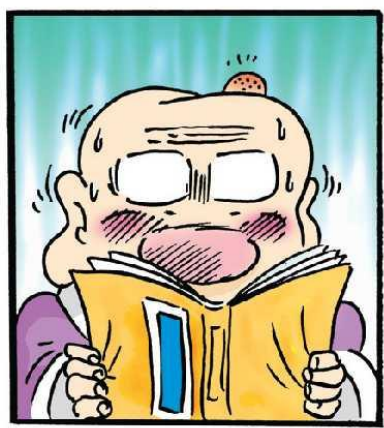
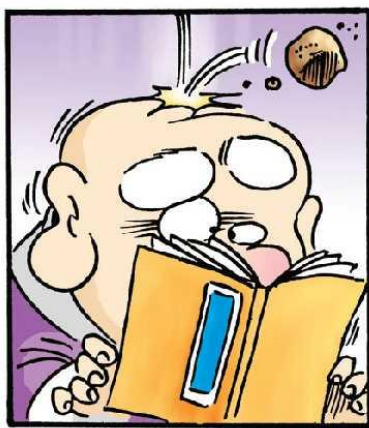
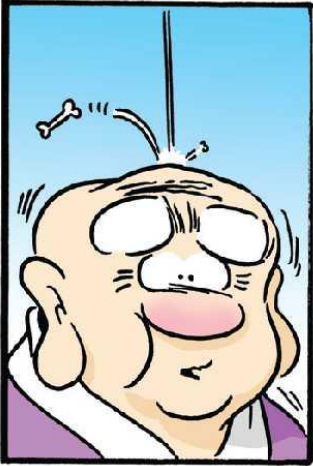


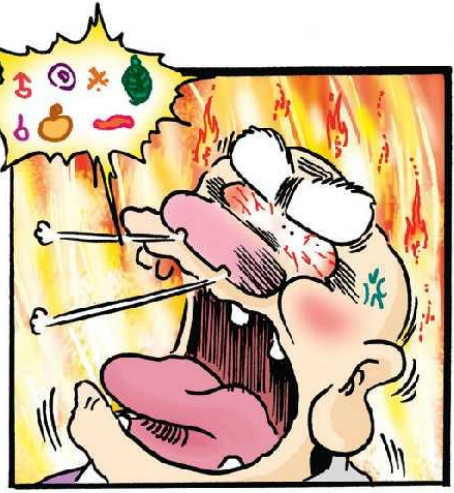


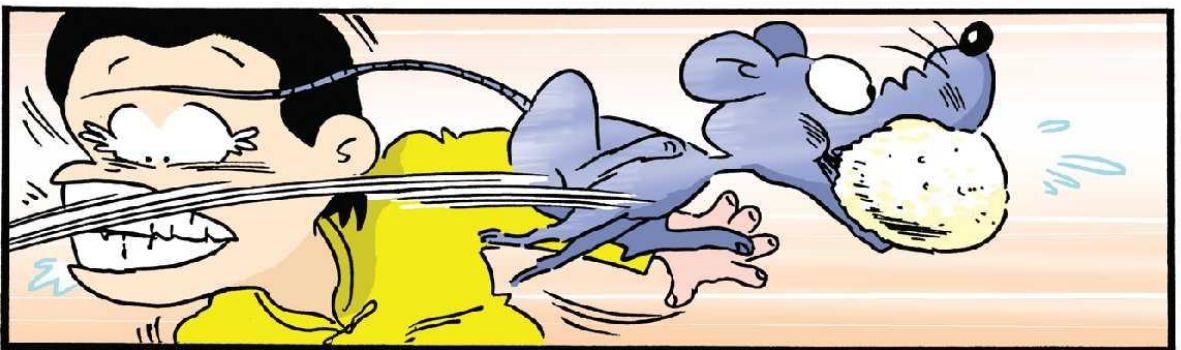
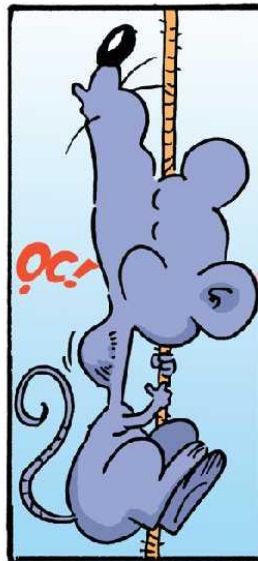
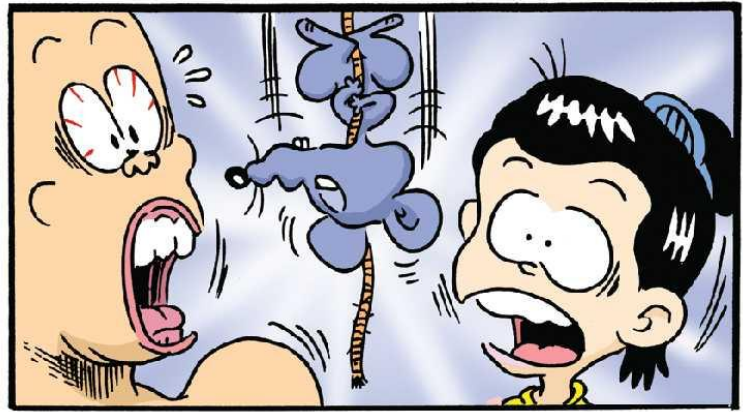


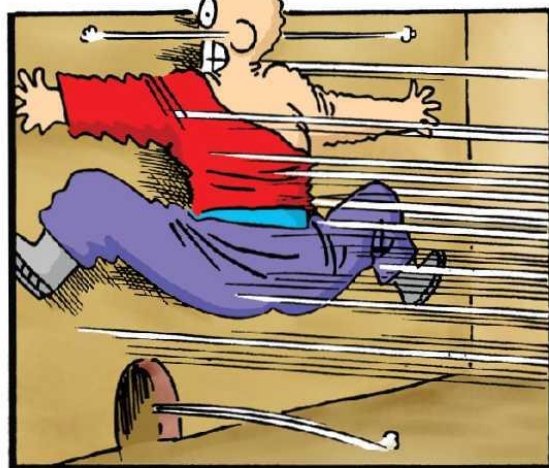
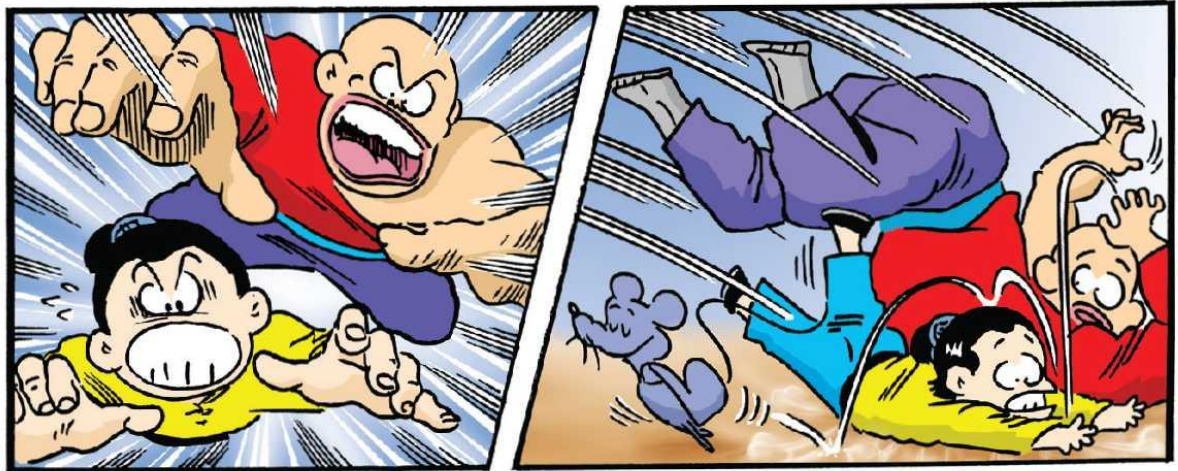


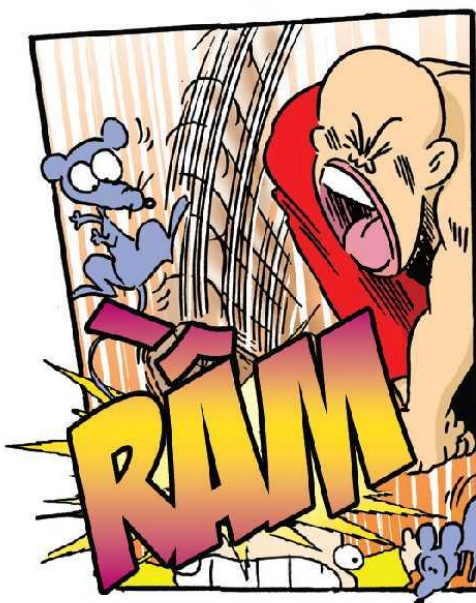


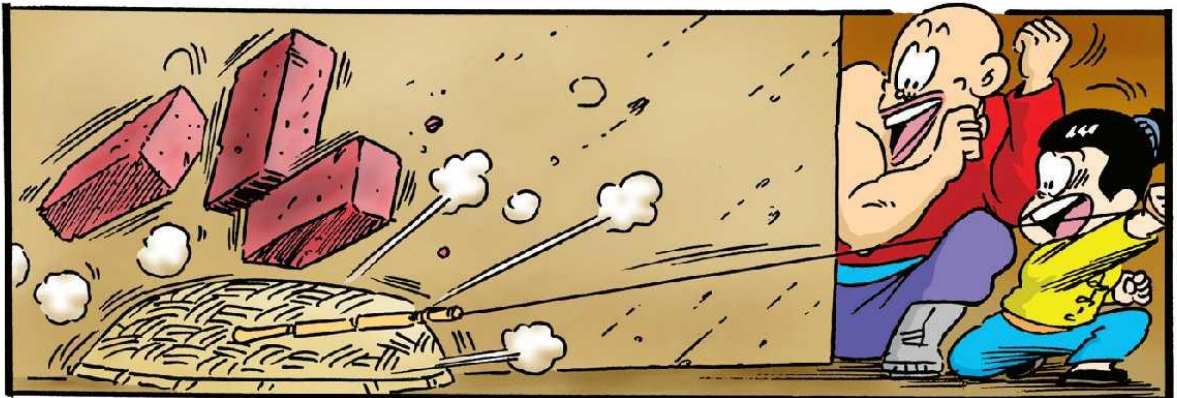


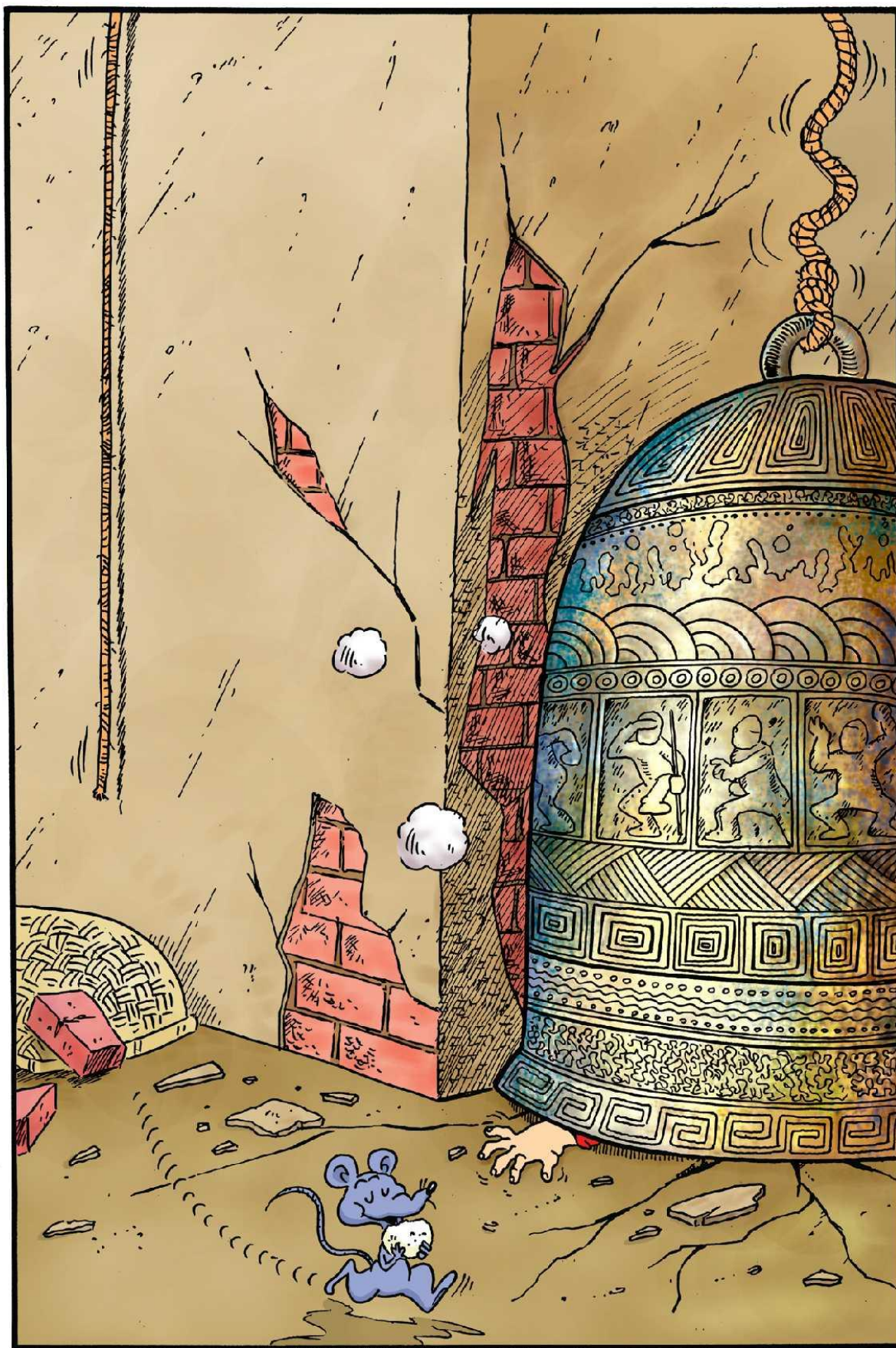


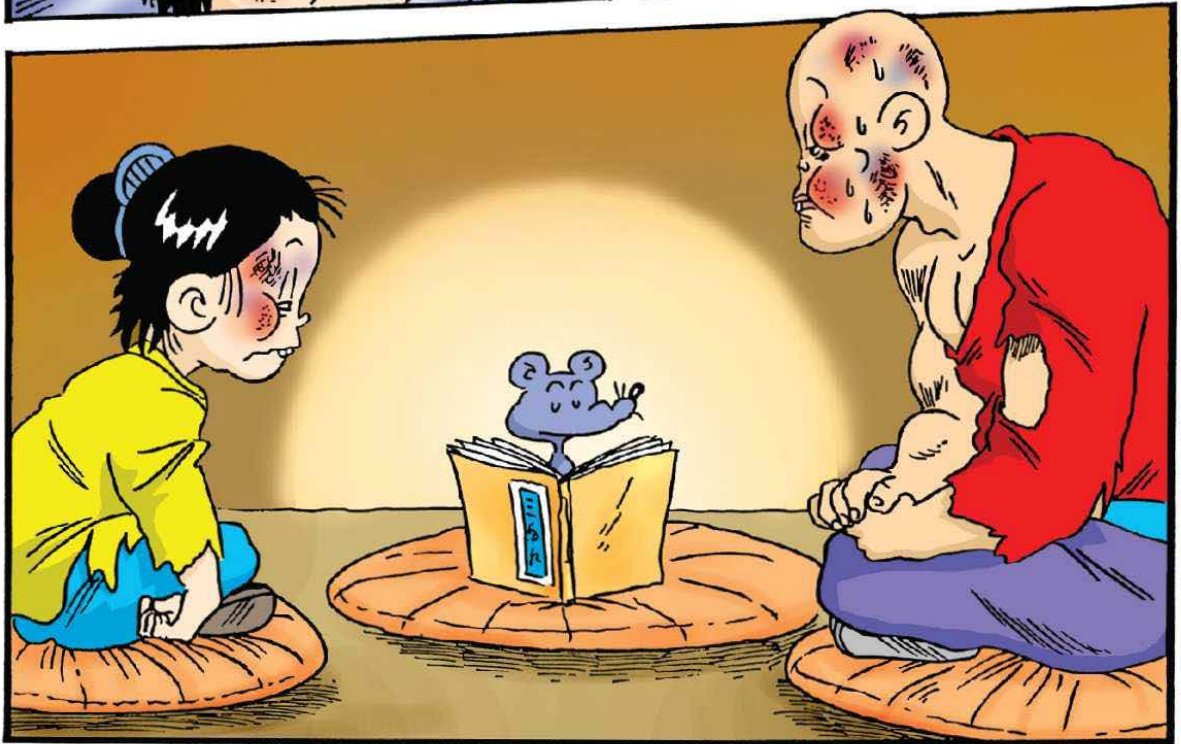
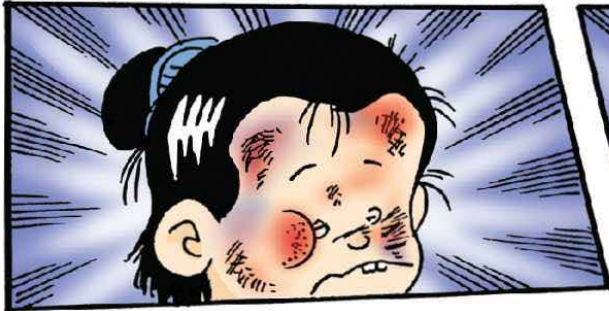


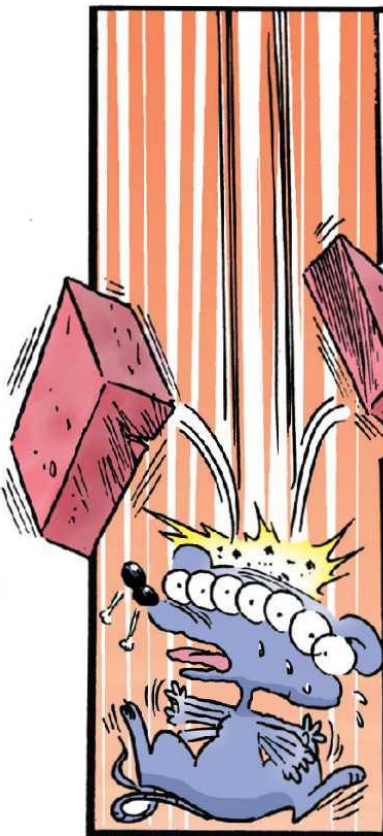
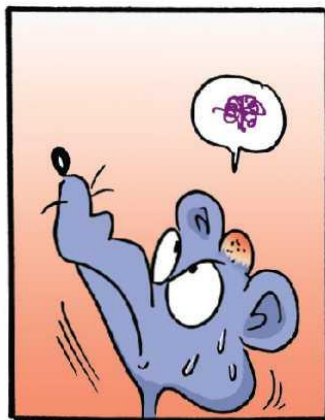
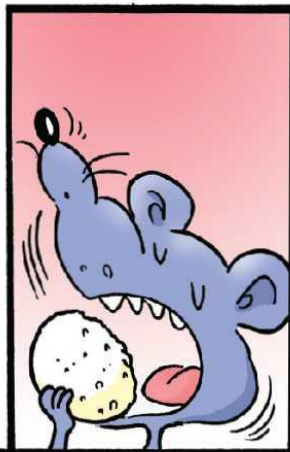
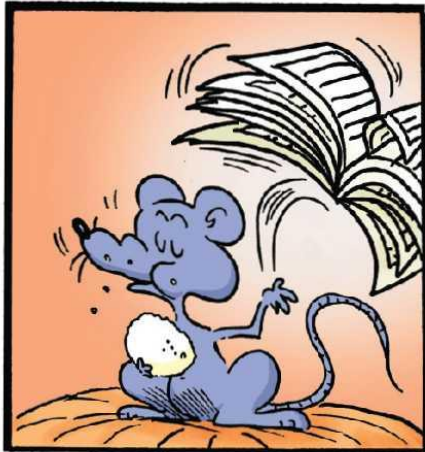


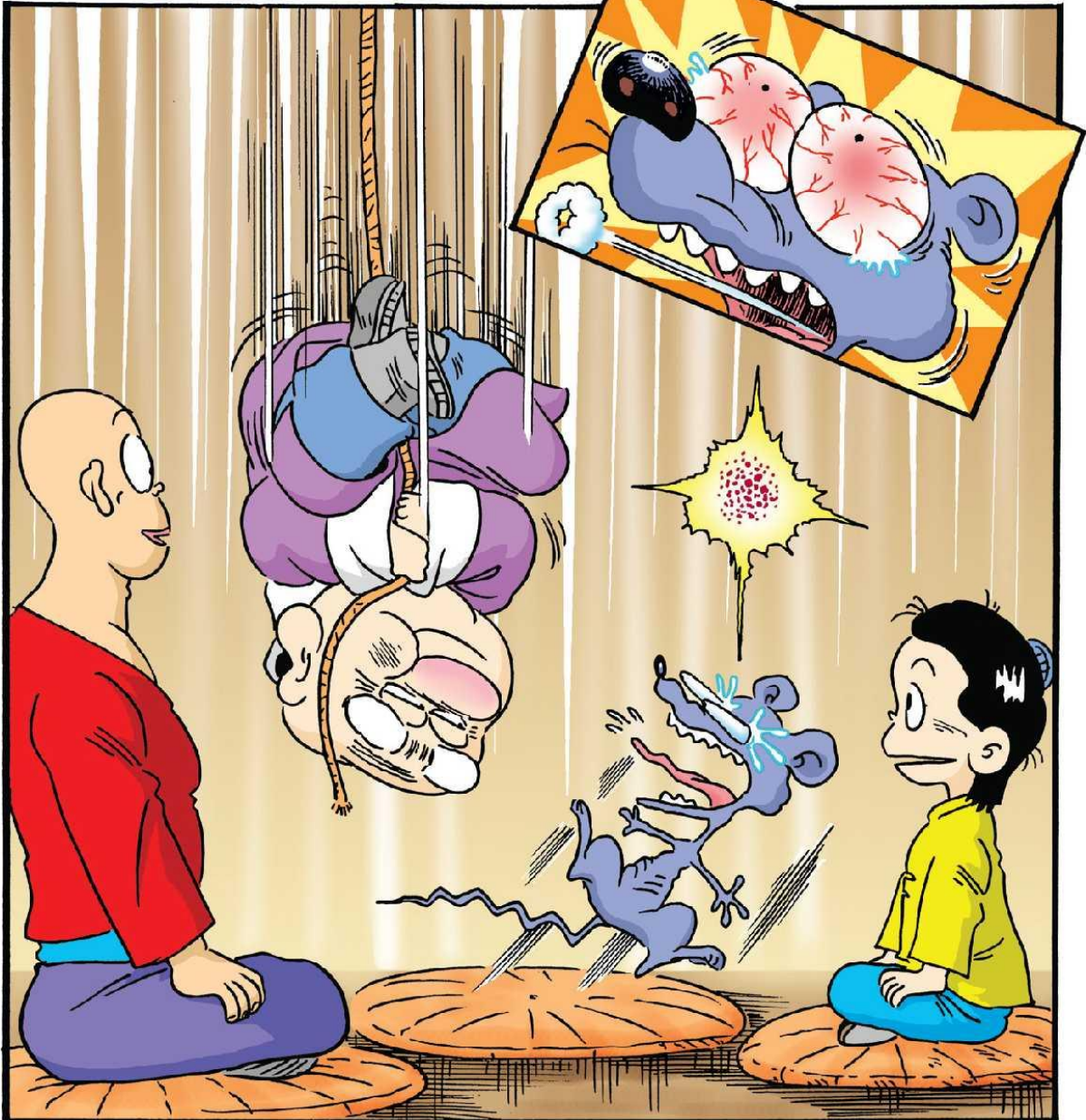
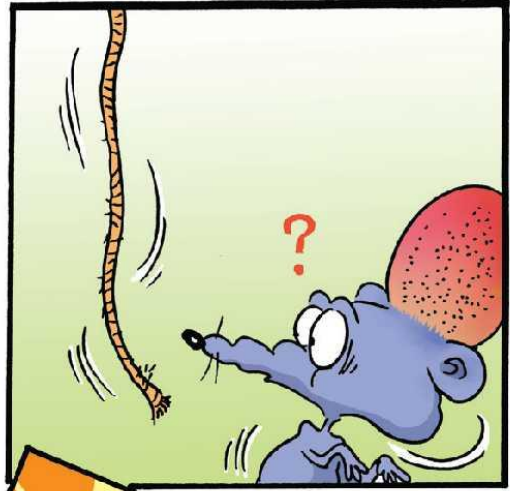
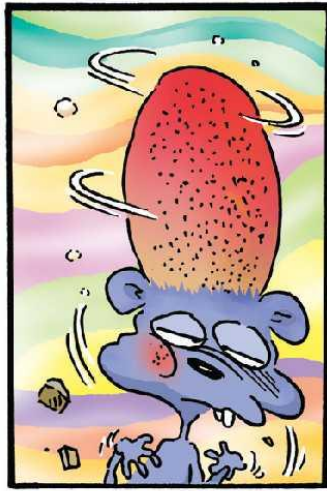
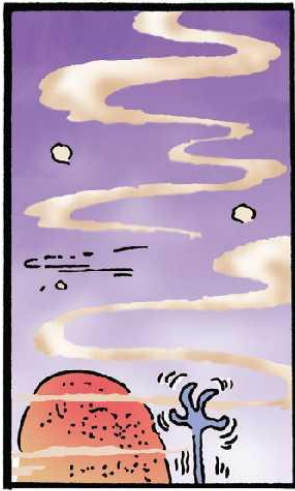


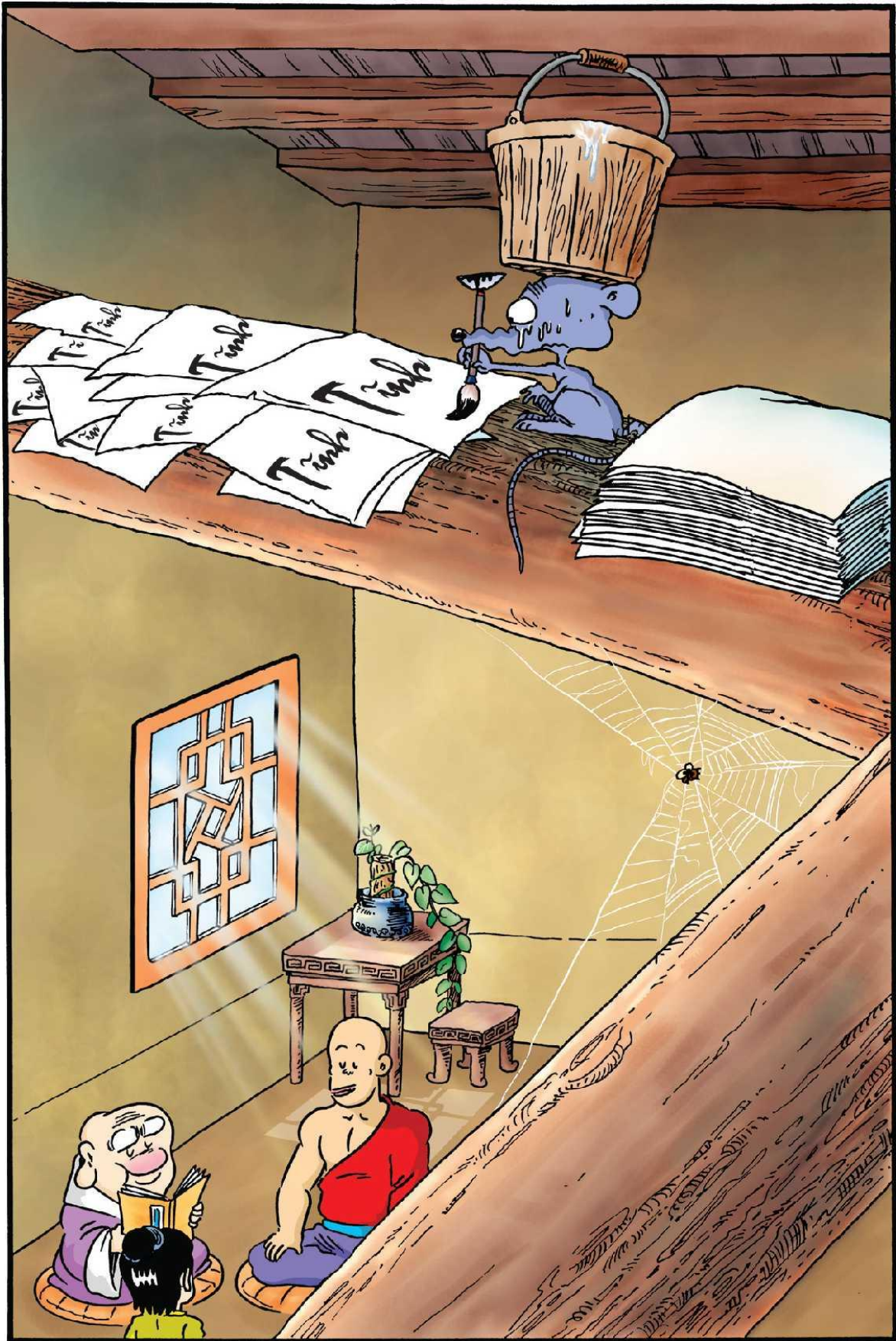












WU LONG YUAN BAOXIAO MANHUA XILIE © AU, YAO-HSING
Vietnam translation copyrights © KIM DONG PUBLISHING HOUSE, Hanoi, 2009
Vietnamese translation rights arranged with AU, YAO-HSING

Bản quyền bản tiếng Việt thuộc về Nhà xuất bản Kim Đồng 2010

Ô LONG VIỆN SIÊU BỒN CƯỜI
Tập 3: Ma quỷ truyền kì

NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG

55 Quang Trung - Hà Nội. ĐT: 04 3943 4730 - 04 3942 8632 - FAX: 04 3822 9085
Internet web site: <http://www.nxbkimdong.com.vn> - Email: kimdong@hn.vnn.vn

TRUNG TÂM SÁCH KIM ĐỒNG MIỀN TRUNG

102 Ông Ích Khiêm - TP. Đà Nẵng. ĐT: 0511 3812 333 - 0511 3812 335 - FAX: 0511 3812 334
Email: mtkimdong@dng.vnn.vn

CHI NHÁNH NXB KIM ĐỒNG

268 Nguyễn Đình Chiểu - TP. Hồ Chí Minh. ĐT: 08 3930 3832 - FAX: 08 3930 5867
Email: cnkimdong@nxbkimdong.com.vn

Chịu trách nhiệm xuất bản: PHẠM QUANG VINH
Chịu trách nhiệm bản thảo: NGUYỄN HUY THẮNG
Biên tập: MINH HÀ
Trình bày bìa: PHẠM QUỐC CƯỜNG

In 3.000 bản - Khổ 11,8 cm x 16,6 cm - Tại Công ty TNHH In & DVTM Phú Thịnh
Số xuất bản: 05-2010/CXB/525-161/KĐ cấp ngày 2/12/2009
In xong và nộp lưu chiểu tháng 4/2010

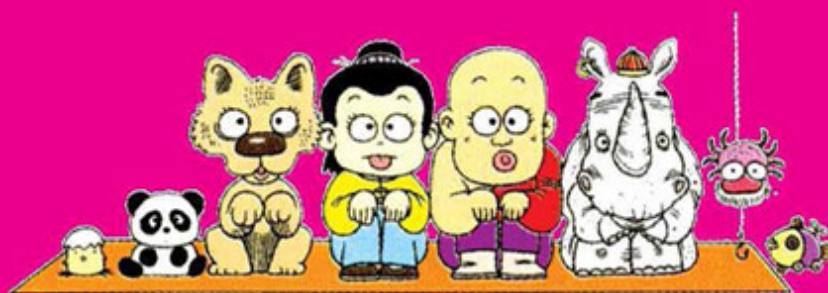
TRUYỆN TRANH ĐÀI LOAN VUI NHẤT LÀ Ô LONG VIỆN!



Ô Long Viện kể chuyện bốn thầy trò tài ba muôn hình muôn vẻ, ngày ngày chăm chỉ tu hành và tôi luyện võ công, chống lại kẻ ác. Dưới ngòi bút của Đại sư Au, Yao-hsing, bốn thầy trò hiện lên mỗi người một nét, cực kì vui nhộn, khiến ai cũng ôm bụng cười. Những câu chuyện *Ô Long*

vừa có hơi thở Trung Hoa cổ xưa vừa không kém phần hiện đại, giúp bạn đọc thư giãn sau giờ học căng thẳng. Từ khi ra đời đến nay, các sêri *Ô Long Viện* đã tiêu thụ hơn 20 triệu bản, đạt kỉ lục cao nhất trong các truyện tranh tiếng Hoa.

Au, Yao-hsing quả thực là "đại gia giải thưởng", ông đã giành được Giải tác giả bán chạy nhất Đài Loan thời báo, Giải Mặt trời nhỏ Đài Loan, Giải Kim Tượng dành cho truyện tranh, Giải cống hiến xuất sắc nhất cho tác giả truyện tranh Hoa ngữ, Giải thành tựu cống hiến kiệt xuất toàn thế giới cho tác giả người Hoa...



8 935036 621368

tem



5102204540003

Giá : 19.500đ

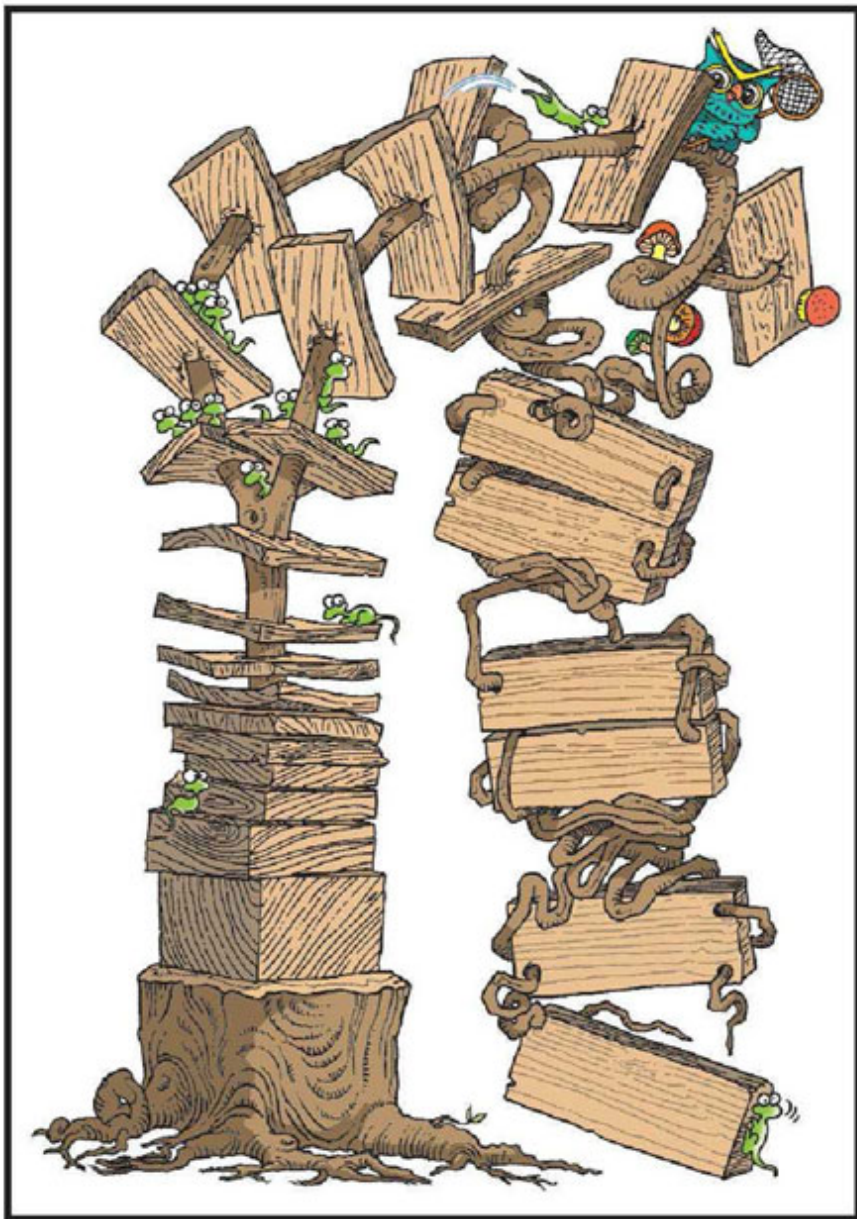
AU, YAO-HSING

Ô LONG VIỆN

Sưu luôn cười

Tập 3: Ma quỷ truyền kì

Người dịch: Phương Linh



NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG